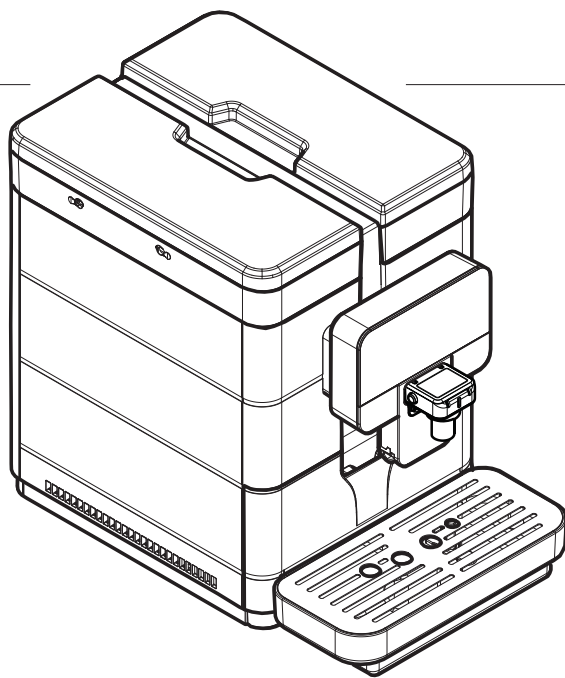




Automatický kávovar na prípravu espressa a teplých nápojov

ROYAL **OTC**



Type: SUP060

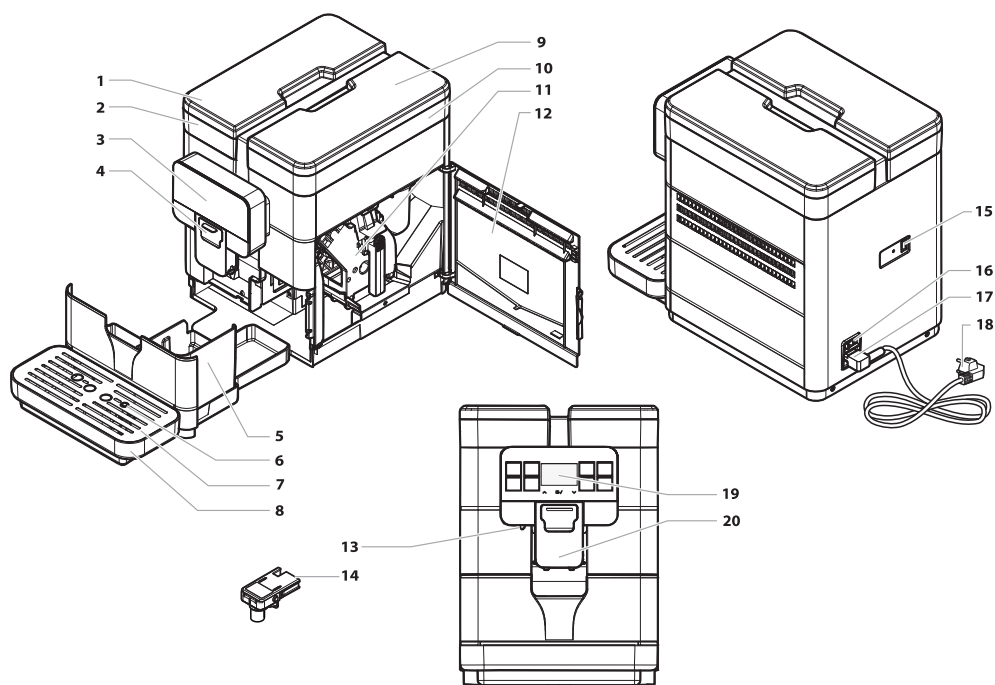


UPOZORNENIE: Skôr, než začnete kávovar používať, si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

POUŽITIE A ÚDRŽBA

SK

HLAVNÉ ČASTI



1	Kryt nádržky na vodu
2	Nádržka na vodu
3	Dotykový ovládací panel
4	Kryt priestoru Cappuccinatora
5	Zberač kávovej usadeniny
6	Plaváči naplnenia odkvapávacieho podnosu
7	Mriežka na polozenie šálky
8	Odkvapávací podnos
9	Kryt zásobníka zrnkovej kávy
10	Zásobník zrnkovej kávy

11	Jednotka spracovania kávy
12	Dvierka na prístup do servisného priestoru
13	Výtok horúcej vody
14	Cappuccinatore
15	USB port
16	Hlavný vypínač
17	Zásuvka šasi prúdová
18	Napájací kábel
19	Displej
20	Pohyblivý výtok kávy

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A INFORMÁCIE

-  **Časti prístroja pod prúdom nikdy nevystavujte pôsobeniu vody: nebezpečenstvo skratu! Horúca voda a para môžu spôsobiť obarenie!**
-  **Stanovené použitie**
-  Tento kávovar je určený výlučne na použitie v menších kanceláriách a na malých pracoviskách.
-  Je zakázané vykonávať technické úpravy prístroja a používať ho nedovoleným spôsobom z dôvodu s tým súvisiacich rizík!
-  Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov (a staršie) a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám.
-  Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
-  Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dozorom.

Napájanie prúdom

-  Kávovar musí byť pripojený iba do elektrickej siete prevádzkovateľa, ktorej parametre zodpovedajú uvedeným údajom.

Napájací kábel

-  Nikdy nepoužívajte tento kávovar, ak je napájací kábel poškodený.
-  Poškodenie kábla alebo zástrčky je potrebné bezodkladne nahlásiť prevádzkovateľovi.
-  Napájací kábel neťahajte po kútoch a po ostrých hranách, nad horúcimi predmetmi a chráňte ho pred olejom.
-  Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo personálom s príslušnou kvalifikáciou, aby sa predišlo akýmkoľvek rizikám.

-  Tento kávovar nikdy neprenášajte ani ho neťahajte držiak ho za kábel. Zástrčku zo zásuvky nevyťahujte za kábel, ani sa jej nedotýkajte mokrými rukami či nohami. Zamedzte pádu napájacieho kábla zo stolov alebo z políc.

Ochrana iných osôb

-  Majte deti pod dohľadom a zabráňte tomu, aby sa hrali s kávovarom a/alebo s časťami jeho obalu.
-  **Nebezpečenstvo popálenia**
-  Nedotýkajte sa výtoku horúcej vody a/alebo výtoku kávy/nápoja.

Protipožiarne zariadenia

 V prípade vzniku požiaru použite hasiace prístroje naplnené oxidom uhličitým (CO₂). Nepoužívajte vodu ani práškové hasiace prístroje.

Priestor na prevádzku a údržbu

 Inštalácia kávovaru musí byť vykonaná prevádzkovateľom v súlade s príslušnými bezpečnostnými predpismi.

 Premiestňovanie kávovaru smie vykonávať iba prevádzkovateľ.

 Tento kávovar nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.

 Nepoužívajte stroj v zónach s rizikom kontaktu so striekajúcou vodou.

 Nepoužívajte v blízkosti kávovaru otvorený plameň a/ani žeravé predmety, aby sa predišlo roztaveniu alebo poškodeniu krytu.

 Nepoužívajte v prostredí, kde teplota môže dosiahnuť hodnoty rovnajúce sa alebo nižšie ako 2 °C alebo vyššie ako 32 °C; pri prípadnom prekročení tohoto limitu kontaktujte prevádzkovateľa a zabezpečte kontrolu bezpečnosti.

 Kávovar je nutné nainštalovať na vodorovnú plochu.

 Kávovar musí byť nainštalovaný na mieste, kde ho môže kvalifikovaný personál skontrolovať.

Čistenie

 Pred čistením je nevyhnutné kávovar vypnúť prepnutím hlavného vypínača na OFF (0) a potom vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Okrem toho je potrebné počkať, kým prístroj nevychladne.

 Nikdy neponárajte prístroj do vody!

 Je prísne zakázané pokúšať sa o zásahy do vnútra prístroja.

 Nečistite kávovar prúdom vody.

 Po dlhšom nepoužívaní je nutné očistiť a umyť kávovar a jeho súčiastky.

Použitie mlieka

 Mlieko používajte a skladujte podľa pokynov výrobcu, uvedených na pôvodnom obale.

 Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné nesprávne použitie v rozpore s predpismi pre potravinársku spotrebu.

 Uchovávajte mlieko v chlade. Pokiaľ sa mlieko dostatočne nechladí, skysne. Je preto nutné zabezpečiť vyčistenie Cappuccinatora po každom použití postupom uvedeným v návode.

Starostlivosť kávovar

-  Ak kávovar nebudete používať dlhšiu dobu, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Uskladnite ho na suchom mieste mimo dosahu detí. Chráňte ho pred prachom a špinou.

-  Prístup do servisnej zóny smú mať len osoby, ktoré kávovar poznajú a majú skúsenosti s jeho používaním, najmä v súvislosti s bezpečnosťou a hygienou.

Opravy / Údržba

-  V prípade závady, poruchy alebo podozrenia na poruchu po páde okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky a kontaktujte bezodkladne prevádzkovateľa či špecializovaného technika.
-  Nikdy nespúšťajte poškodený kávovar.
-  Akékoľvek zásahy či opravy smie vykonávať iba prevádzkovateľ služby a/alebo technik.

OBSAH

HLAVNÉ ČASTI	2		
1 ÚVOD K NÁVODU	9	9.6 PRÍPRAVA CAPPUCCINA	51
1.1 PRED SLOV	9	9.7 PRÍPRAVA LATTE MACCHIATA	53
1.2 POUŽITÉ SYMBOLY	10	9.8 PRÍPRAVA MILK	54
2 INFORMÁCIE O PRÍSTROJI	11	9.9 VYPÚŠŤANIE HORÚCEJ VODY	55
2.1 INFORMÁCIE PRE TECHNICKÉHO	11	9.10 NASTAVENIE NÁPOJA V ŠÁLKE	56
ÚDRŽBÁRA		9.11 POUŽITIE KÁVOVARU S KREDITMI	57
2.2 POPIS A URČENÉ POUŽITIE	11	9.12 VYPRÁZDNENIE ZBERAČA KÁVOVEJ	58
2.3 IDENTIFIKÁCIA KÁVOVARU	12	USADENINY A ODKVAP. MISKY	
2.4 TECHNICKÉ ÚDAJE	13	10 ČISTENIE A ÚDRŽBA	60
3 BEZPEČNOSŤ	14	10.1 VŠEOBECNÉ POZNÁMKY PRE SPOĽAHLIVÚ	60
3.1 PRED SLOV	14	PREVÁDZKU	
3.2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A	14	10.2 BEŽNÁ ÚDRŽBA A ČISTENIE	61
INFORMÁCIE		11 RIEŠENIE PROBLÉMOV	74
3.3 POŽIADAVKY NA OBSLUHU	15	11.1 HLÁSENIA	74
4 PREMIESTŇOVANIE A SKLADOVANIE	16	11.2 PROBLÉMY - PRÍČINY - RIEŠENIA	77
4.1 VYLOŽENIE A PREMIESTNENIE	16	12 SKLADOVANIE - LIKVIDÁCIA	78
4.2 SKLADOVANIE	16	12.1 PREMIESTNENIE	78
5 INŠTALÁCIA	17	12.2 NEČINNOSŤ A SKLADOVANIE	78
5.1 UPOZORNENIA	17	13 POKYNY PRE NAKLADANIE PO	79
5.2 ROZBALENIE A UMIESTNENIE	18	SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI	
5.3 ZAPOJENIE DO ELEKTRICKEJ SIETE	20		
6 POPIS OVLÁDANIA	21		
6.1 HLAVNÝ VYPÍNAČ	21		
6.2 DISPLEJ	21		
6.3 KLÁVESNICA	21		
6.4 POPIS TLAČIDIEL VO FÁZE BEŽNEJ	21		
PREVÁDZKY			
7 DOPLNENIE A UVEDENIE DO	23		
PREVÁDZKY			
7.1 ZMESI KÁVY	23		
7.2 DOPLNENIE ZRNKOVEJ KÁVY	23		
7.3 PLNENIE NÁDRŽKY NA VODU	24		
7.4 MERANIE A NASTAVENIE TVRDOSTI VODY	25		
7.5 VODNÝ FILTER	25		
7.6 NASTAVENIE STUPŇA MLETIA	28		
7.7 NASTAVENIE "ARÓMY" - MNOŽSTVA	29		
MLETEJ KÁVY			
7.8 NASTAVENIE VÝTOKU KÁVY	30		
7.9 ZAPNUTIE/VYPNUTIE KÁVOVARU	31		
7.10 NASTAVENIE JAZYKA (PRI PRVOM	31		
POUŽITÍ)			
7.11 PRVÉ POUŽITIE - POUŽITIE PO DLHŠOM	31		
NEPOUŽÍVANÍ			
7.12 UMÝVANIE ČASTÍ, KTORÉ PRICHÁDZAJÚ	32		
DO STYKU S POTRAVINAMI			
7.13 POUŽÍVANIE KÁVOVARU	33		
8 MENU PROGRAMOVANIA	34		
8.1 POPIS TLAČIDIEL VO FÁZE	34		
PROGRAMOVANIA			
8.2 UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMOVANIE	35		
8.3 PROGRAMOVANIE TECHNICKÉHO MENU	38		
9 PREVÁDZKA A POUŽÍVANIE	48		
9.1 OHREV A PREPLACHOVANIE	48		
9.2 CYKLUS PREPLACHOVANIA/SAMOČISTENIA	49		
9.3 PRIATELIA PRÍRODY: REŽIM STAND-BY	49		
9.4 PRÍPRAVA KÁVY	49		
9.5 CAPPUCCINATORE	50		

1 ÚVOD K NÁVODU

1.1 Predslov

 Táto publikácia je neoddeliteľnou súčasťou stroja a je nutné si ju pozorne prečítať za účelom správneho používania stroja v súlade so základnými bezpečnostnými požiadavkami.

 V tomto návode sú uvedené všetky technické informácie potrebné pre správne používanie, inštaláciu, čistenie a údržbu kávovaru.

 Pred akoukoľvek operáciou je potrebné si najskôr prečítať príslušné informácie v tomto návode.

Tento výrobok bol vyrobený spoločnosťou SaGa Coffee S.p.A. a uvedený na trh na zodpovednosť tejto spoločnosti. Spoločnosť SaGa Coffee S.p.A. je garantom samotného produktu. Saeco je registrovaná obchodná značka spoločnosti Koninklijke Philips N.V. a jej používanie je povolené licenciou vystavenou spoločnosťou Koninklijke Philips N.V.

 Tento návod je potrebné starostlivo uschovať a musí byť súčasťou kávovaru počas celej jeho životnosti, aj v prípade zmeny jeho vlastníka.

 V prípade straty alebo poškodenia tohto návodu je možné vyžiadať si jeho kópiu od Výrobcu alebo od technického servisu s uvedením údajov z údajového štítku, ktorý sa nachádza na zadnej strane samotného kávovaru.

 Výrobca si vyhradzuje právo akejkoľvek zmeny či úpravy bez predchádzajúceho upozornenia.

Výrobca: SaGa Coffee S.p.A.
Località Casona, 1066 - 40041 Gaggio Montano
Bologna, Italy
www.saecoprofessional.com

1.2 Použité symboly

Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá a potrebné kompetencie sa v spomenutom návode nachádzajú rôzne druhy upozornení.

Na doplnenie symbolu sa uvádza aj informácia, ktorá odporúča postup použitia alebo potrebné kroky a poskytuje užitočné informácie pre spoľahlivú prevádzku kávovaru.



Varovanie

Používa sa na upozornenie na nebezpečné situácie pre pracovníkov obsluhy, zásobovania a údržby samotného kávovaru.



Zákaz

Používa sa na upozornenie na činnosť/operácie, ktoré sa nesmú vykonávať.



Dôležitá informácia

Používa sa na označenie operácií, ktoré v prípade správneho vykonania zabezpečujú správne fungovanie kávovaru.



Odporúčané riešenia

Používa sa na označenie alternatívnych postupov, ktoré urýchľujú programovanie a/alebo údržbu.



Používateľ

Používa sa na označenie používateľa kávovaru. Tomuto nie je dovolené žiadne čistenie ani údržba.



Pracovník poverený zásobovaním

Používa sa na označenie činností, ktoré môže vykonávať len personál poverený zásobovaním a čistením kávovaru.

Pracovník poverený zásobovaním nemôže vykonávať žiadnu činnosť patriacu technickému údržbárovi.



Technický údržbár

Používa sa na označenie činností, ktoré sú v kompetencii špecializovaného personálu povereného údržbou.

2 INFORMÁCIE O PRÍSTROJI

2.1 Informácie pre technického údržbára

 Kávovar musí byť nainštalovaný na osvetlenom, chránenom a suchom mieste na pracovnej ploche, ktorá dokáže zniesť jeho váhu.

Pre zaručenie správneho fungovania a spoľahlivosti v priebehu času odporúčame nasledovné:

- teplota prostredia: +2 °C až +32 °C;
- maximálna prípustná vlhkosť: 80 % (bez kondenzátu).

Pri osobitných typoch inštalácie neuvedených v tomto návode sa obráťte na predajcu, importéra v danej krajine alebo priamo na Výrobcu v prípade, ak týchto nie je možné kontaktovať.

Technický servis je k dispozícii pre akékoľvek objasnenie a informácie o správnej prevádzke kávovaru a pre vybavenie požiadaviek na dodanie náhradných dielov alebo poskytnutie technickej podpory.

Technický údržbár musí poznať a absolútne dodržiavať, po technickej stránke, bezpečnostné upozornenia nachádzajúce sa v tomto návode tak, aby bola inštalácia, uvedenie do prevádzky, používanie a údržba vykonávaná bezpečným spôsobom.

Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou kávovaru a pred vykonaním akejkoľvek činnosti na kávovare musí byť kedykoľvek možné si ho prečítať.

2.2 Popis a určené použitie

Tento kávovar umožňuje automatickú prípravu:

kávy a espressa z čerstvo mletej zrnkovej kávy;

teplých nápojov za použitia horúcej vody vydávanej z príslušnej trubice vydávača.

nápojov obsahujúcich mlieko pomocou dodaného Cappuccinatora.

Teleso kávovaru s elegantným dizajnom bolo navrhnuté na používanie v menších kanceláriách a na malých pracoviskách. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a nebezpečné.

 Pri nesprávnom použití zaniká akákoľvek záruka a Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody na majetku a zdraví.

 Za neprípustné použitie sa tiež považuje:

akékoľvek iné, než pokynmi tohoto návodu stanovené použitie a/alebo postup;

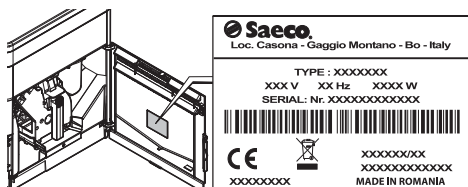
akákoľvek manipulácia či zásah do kávovaru v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode;

- akákoľvek nepovolená úprava komponentov a/alebo bezpečnostných zariadení, ktorá nebola vopred schválená podnikom Výrobca a bola vykonaná personálom neoprávneným na takúto činnosť;
- inštalácia stroja vo vonkajšom prostredí.

V takých prípadoch budú náklady na opravu stroja účtované používateľovi.

2.3 Identifikácia kávovaru

Kávovar je identifikovaný názvom modelu a výrobným číslom, ktoré nájdete na typovom štítku.



Na štítku kávovaru sú uvedené nasledujúce údaje:

- meno výrobcu;
- označenie zhody;
- model;
- výrobné číslo;
- rok a mesiac výroby;
- napájacie napätie (V);
- napájacia frekvencia (Hz);
- elektrický príkon (W);
- kód kávovaru



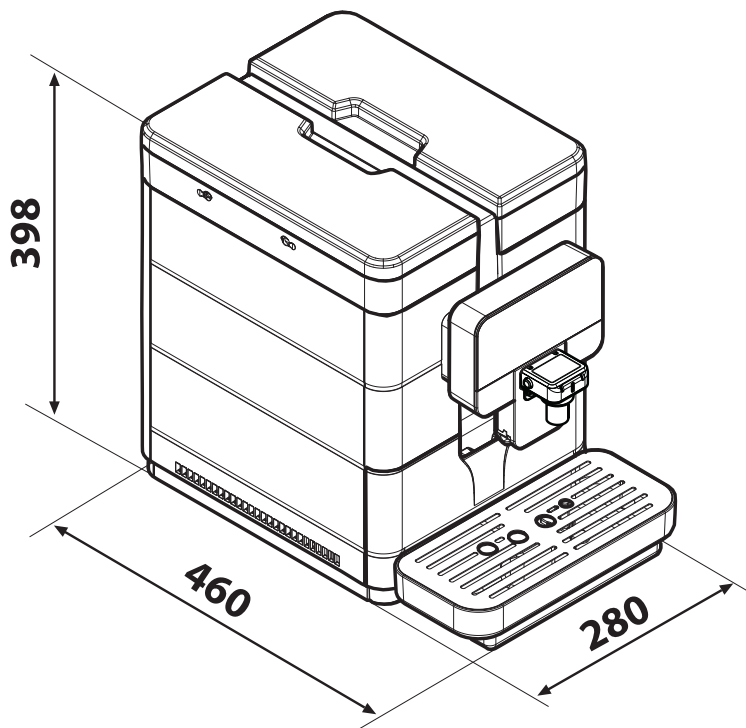
Je absolútne zakázané neoprávnene upravovať alebo pozmeňovať údajový štítok.



Pri každej komunikácii s technickým servisom poskytnite vždy identifikačné údaje uvedené na tomto údajovom štítku.

2.4 Technické údaje

Rozmery (d x v x h)	280 x 398 x 460 mm
Hmotnosť	10 kg cca
Materiál telesa kávovaru	Termoplast
Nominálny výkon	pozri údajový štítok
Napájacie napätie	pozri údajový štítok
Dĺžka napájacieho kábla	približne 1200 mm
Objem	Nádržka na vodu približne 2,5 litra Zberač kávovej usadeniny 18 káv
Ovládací panel	Čelný
Vážená hladina akustického tlaku A	menej ako 70 dB
Tlak čerpadla	Max. 1,5 MPa (15,0 barov)
Prevádzkové podmienky	Minimálna teplota: viac ako 2 °C Maximálna teplota: menej ako 32 °C Maximálna vlhkosť: menej ako 80 %
Bezpečnostné zariadenia	Poistný tlakový ventil výhrevného telesa Bezpečnostný termostat



Zmeny a konštrukčné úpravy za účelom technického vylepšenia vyhradené.
Kávovar je v súlade s požiadavkami Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2014/30/EU.

3 BEZPEČNOSŤ

3.1 Predslov

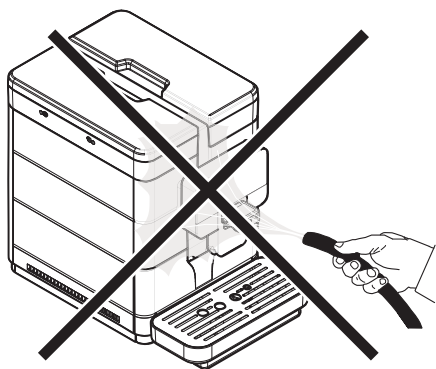
V súlade s platnými predpismi a nariadeniami spoločnosť SaGa Coffee vo svojich výrobných závodoch vytvorila technickú dokumentáciu týkajúcu sa kávovaru ROYAL, pričom pri jeho návrhu sa riadila nižšie uvedenými predpismi:

- | | |
|----------------|-----------------|
| - EN 55014-1 | - EN 55014-2 |
| - EN 6100-3-2 | - EN 60335-2-75 |
| - EN 61000-3-3 | - EN 60335-1 |

3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny a informácie

Je zakázané:

- neoprávnene upravovať alebo deaktivovať bezpečnostné systémy nainštalované na kávovare; zasahovať do kávovaru z dôvodu údržby, bez predchádzajúceho odpojenia napájacieho elektrického kábla;
- inštalovať kávovar vo vonkajších priestoroch. Vhodné je umiestniť ho na suché miesto, kde teplota nikdy neklesne pod 2 °C, aby sa predišlo zamrznutiu; používať kávovar na iné účely, ako sú uvedené v predajnej zmluve a v spomenutom návode; pripojiť kávovar do elektriny s použitím viacnásobných zásuviek alebo adaptérov; používať na čistenie prúd vody.



Je povinné:

- skontrolovať zhodu napájacej elektrickej siete;
- používať originálne náhradné diely;
- pozorne si prečítať pokyny uvedené v nasledovnom návode a v priloženej dokumentácii;
- pri inštalácii, kolaudácii a údržbe používať osobné ochranné pracovné prostriedky.

Opatrenia na predchádzanie chybám ľudského faktora:

- oboznámiť obsluhu s problematikou bezpečnosti;
- manipulovať s kávovarom, zabaleným aj rozbaleným, bezpečným spôsobom;
- dôkladne poznať postup inštalácie, prevádzky a možnosti kávovaru;
- demontovať kávovar bezpečným spôsobom a v súlade s platnými predpismi týkajúcimi sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia.



Aby sa zabránilo kontaktu zvyškov po mechanickom spracovaní s nápojmi, pred konečným uvedením kávovaru do prevádzky vypustíte z výtoku približne 0,5 litra vody pre každý proces prípravy. Až po tomto kroku je možné pripravené nápoje konzumovať.

 V prípade poruchy alebo chybného fungovania sa obráťte výhradne na kvalifikovaný personál technického servisu.

 Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody na majetku alebo zdraví osôb v dôsledku nedodržiavania bezpečnostných pokynov a informácií uvedených v tomto bode.

Technický údržbár

Ten predstavuje jedinú osobu oprávnenú vykonávať zákroky a aktivovať programovacie postupy, vykonávať nastavenia, doladenie a údržbu.

 Prístup k vnútorným častiam je vyhradený len pre osoby, ktoré majú znalosti a skúsenosti s kávovarom, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť a ochranu zdravia.

3.3 Požiadavky na obsluhu

Na účely bezpečnosti sa rozlišujú tri typy pracovníkov s odlišnými požiadavkami:

Používateľ

Používateľ nemá žiaden prístup do vnútra kávovaru.

Pracovník poverený zásobovaním

Technický údržbár má za úlohu zabezpečiť dopĺňanie produktov, vonkajšie čistenie, uvedenie do prevádzky a odstavenie kávovaru.

 Pracovník poverený zásobovaním má zakázané vykonávať činnosti, ktoré sú v tomto návode pridelené osobe s kompetenciami Technického údržbára.

4 PREMIESTŇOVANIE A SKLADOVANIE

⚠ Všetky operácie popísané v tejto kapitole smie vykonávať výlučne prevádzkovateľ alebo špecializovaný technik, ktorí sú zodpovední za správny postup, použitie zodpovedajúcich prostriedkov a dodržiavanie platných noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

4.1 Vyroženie a premiestnenie

Vyroženie z dopravného prostriedku a manipuláciu s kávovarom smie vykonávať len kompetentný personál s použitím prostriedkov vhodných pre premiestňované bremeno.

⚠ Kávovar musí stále ostať vo vertikálnej polohe.

⊖ Vyhybajte sa nasledovnému:

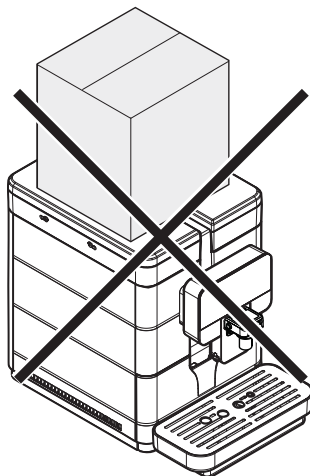
- ťahanie kávovaru;
- prevrátenie alebo položenie kávovaru ležmo počas prepravy a manipulácie;
- trhanie kávovarom;
- zdvíhanie kávovaru pomocou lán alebo žeriavu;
- ponechanie kávovaru nechráneného voči vplyvom počasia alebo jeho uskladnenie na vlhkom mieste alebo v blízkosti zdrojov tepla.

4.2 Skladovanie

Obalový materiál kávovaru pozostáva z kartónových krabíc a penového polystyrénu.

V prípade, ak sa kávovar hneď neinštaluje, je nutné ho uskladniť v chránenom prostredí, ktoré spĺňa nasledovné požiadavky:

- zabalený kávovar musí byť skladovaný v uzavretom a suchom prostredí s teplotou 1 °C až 40 °C;
- maximálna vlhkosť menej než 90 % (bez kondenzátu);
- na kávovar nekladte žiadne prístroje alebo krabice;
- v každom prípade je dobrým zvykom chrániť kávovar pred prípadnými nánosmi prachu alebo iným.



⚠ Vzhľadom k celkovej hmotnosti neukladajte na seba viac než tri kávovary. Skladujte kávovar v pôvodnom balení, na suchom mieste chránenom pred prachom.

5 INŠTALÁCIA

 Všetky operácie popísané v tejto kapitole smie vykonávať výlučne prevádzkovateľ alebo špecializovaný technik, ktorí sú zodpovední za správny postup, použitie zodpovedajúcich prostriedkov a dodržiavanie platných noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

5.1 Upozornenia

 Kávovar sa nemôže inštalovať vo vonkajšom prostredí, neumiestňujte ho v priestoroch, kde je teplota nižšia ako 2 °C alebo vyššia ako 32 °C a na mimoriadne vlhkých alebo prašných miestach. Okrem toho sa nemôže inštalovať v priestoroch, kde sa používajú prúdy vody na čistenie a na miestach s nebezpečenstvom výbuchu alebo vzniku požiaru.

Pred rozbalením je potrebné skontrolovať, či miesto inštalácie vyhovuje nasledovným požiadavkám:

pripojenie elektrickej energie (prúdová zásuvka) sa musí nachádzať v ľahko prístupnom priestore vo vzdialenosti najviac 1,2 metra;

plocha na uloženie NESMIE mať sklon väčší ako 2°;

napätie prúdovej zásuvky musí zodpovedať špecifikácii uvedenej na údajovom štítku.

 Kávovar je nutné nainštalovať na vodorovnú plochu.

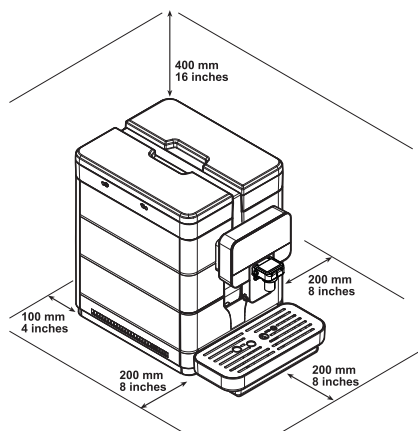
⚠ Plocha na uloženie kávovaru musí byť čistá a vhodná na to, aby zniesla váhu kávovaru.

⚠ Ponechajte dostatok voľného priestoru okolo kávovaru a zástrčky tak, aby bola umožnená pohodlná obsluha zo strany používateľa ako aj pre zabezpečenie neobmedzeného pohybu okolo kávovaru.

⚠ Prítomnosť magnetických polí či rušivých vplyvov elektronických zariadení môže viesť k poruchám elektronického ovládania kávovaru. Pri teplote okolo 0°C hrozí nebezpečenstvo zamrznutia vnútorných častí obsahujúcich vodu. Nepoužívajte kávovar za nasledujúcich podmienok.

Požadovaný voľný priestor pre prístup:

ku klávesnici situovanej na čelnej strane;
k jednotkám pre zásah v prípade poruchy kávovaru.



5.2 Rozbalenie a umiestnenie

Po prijatí kávovaru sa presvedčte, či počas prepravy nebol poškodený alebo či sa s obalom neoprávnenne nemanipulovalo a neboli z vnútra odnesené nejaké súčasti. Ak by ste zistili akékoľvek poškodenie, je potrebné reklamovať ho u prepravcu a ihneď informovať importéra alebo predajcu. V prípade, ak takéto osoby v danom štáte nepôsobia, kontaktujte priamo podnik výrobcu. Ako výbava kávovaru sa dodáva sáčok s príslušenstvom.

Zoznam dodaného príslušenstva

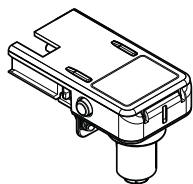
Návod: opatrenia a pokyny pre používanie kávovaru.



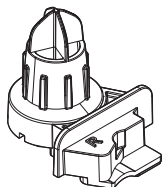
Elektrický kábel: umožňuje zapojiť kávovar do elektrickej siete.



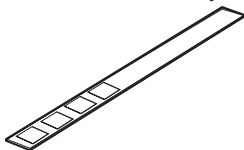
Cappuccinatore: umožňuje pripraviť nápoje s mliekom.



Pravá spojovacia časť pre Cappuccinatore: umožňuje pripojiť Cappuccinatore k nádobe na mlieko, umiestnenej na pravej strane kávovaru.

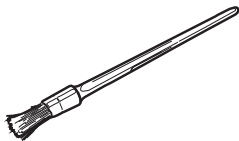


Test tvrdosti vody: rýchly test slúži na kontrolu skutočnej tvrdosti vody, používanej pri príprave nápojov. Tento test je mimoriadne dôležitý pre správne nastavenie tvrdosti vody kávovaru.

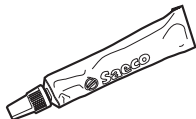


Zoznam voliteľného príslušenstva

Čistiaci štetček: na odstránenie kávového prachu zo servisného priestoru.



Mazivo: umožňuje pravidelné namazanie jednotky spracovania kávy.



Vodný filter: odstraňuje nepríjemné pachy, zlepšuje výrazne chuť vody a znižuje jej tvrdosť, čím prispieva k dosiahnutiu lepšej prevádzky kávovaru.



Prášok na čistenie okruhu mlieka: umožňuje riadne a hĺbkové čistenie okruhu, ktoré odstraňuje prípadné zvyšky mlieka.



Čistiace tablety na čistenie jednotky: umožňujú riadne čistenie jednotky spracovania kávy a predlžujú jej životnosť.



Roztok na odstránenie vodného kameňa: umožňuje odstránenie akýchkoľvek usadenín vodného kameňa z vodného okruhu, ktoré sa časom usadzujú v dôsledku bežného používania.



5.3 Zapojenie do elektrickej siete

⚠️ Túto operáciu smie vykonávať výlučne špecializovaný technik alebo prevádzkovateľ.

⚠️ Povinnosťou Technického údržbára, zodpovedného za inštaláciu kávovaru je presvedčiť sa, že:

system elektrického napájania zodpovedá platným bezpečnostným predpisom;

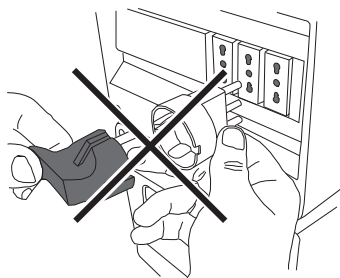
napájacie napätie zodpovedá špecifikácii uvedenej na údajovom štítku.

⚠️ V prípade pochybností inštaláciu nevykonávajte a vyžiadajte si dôkladnú kontrolu systému kvalifikovaným personálom oprávneným na vykonávanie týchto činností.

⚡ Nepoužívajte adaptéry alebo viacnásobné zásuvky.



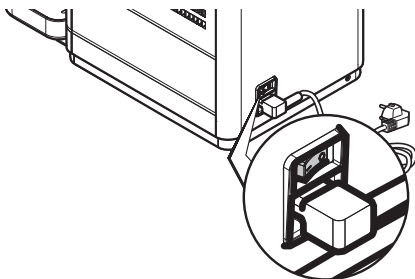
Overte, či je zástrčka napájacieho kábla ľahko prístupná aj po inštalácii.



6 POPIS OVLÁDANIA

6.1 Hlavný vypínač

Nachádza sa na zadnej strane kávovaru vľavo dole. V polohe "I" zapne kávovar (aktivácia elektrických funkcií). V polohe "O" vypne kávovar (vypnutie elektrických funkcií).

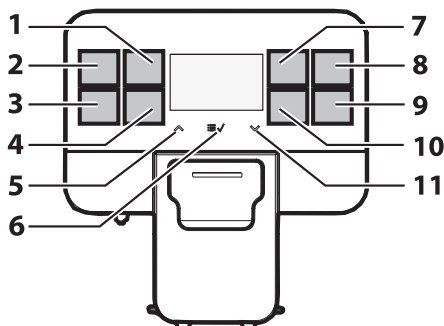


6.2 Displej

Displej zobrazuje hlásenia počas fázy bežnej prevádzky, počas fázy programovania a údržby.

6.3 Klávesnica

 Funkcia jednotlivých tlačidiel sa mení v závislosti od fázy (bežná fáza vydávania alebo programovania), v ktorej sa kávovar nachádza.



1	Tlačidlo "Coffee"
2	Tlačidlo "Espresso"
3	Tlačidlo "Manual Brewing"
4	Tlačidlo "Hot Water"
5	Tlačidlo "Up"
6	Tlačidlo "MENU/OK"
7	Tlačidlo „Americano“
8	Tlačidlo "Cappuccino"
9	Tlačidlo "Latte macchiato"
10	Tlačidlo "Milk"
11	Tlačidlo "Down"

6.4 Popis tlačidiel vo fáze bežnej prevádzky

Tlačidlo "Coffee"

Stlačením tlačidla sa spustí príprava nápoja „coffee“. Po stlačení tlačidla dvakrát po sebe sa spustí príprava nápoja „coffee x2“.

Tlačidlo "Espresso"

Stlačením tohto tlačidla sa spustí príprava „espressa“. Po stlačení tlačidla dvakrát po sebe sa spustí príprava nápoja „espresso x2“.

Tlačidlo "Manual Brewing"

Stlačením tohto tlačidla sa spustí príprava kávového nápoja a používateľ si môže zvoliť veľkosť nápoja.

Tlačidlo "Hot Water"

Stlačením tohto tlačidla sa spustí výdaj horúcej vody.

Tlačidlo "Up"

Stlačením tohto tlačidla je možné posúvať nahor položky užívateľského menu.

Tlačidlo "MENU/OK"

Stlačením tohto tlačidla vyvoláte použ. menu, v ktorom je možné vykonať niektoré druhy umývania kávovaru (sparovacia jednotka) a vstúpiť do technického menu. Po vstupe do menu toto tlačidlo umožňuje potvrdiť zvolenú položku menu. Ak ho v niektorom menu podržíte stlačené cca 3 s, vyjdete zo všetkých obrazoviek a vrátite sa na obr. „Pripravený na použitie“.

Tlačidlo „Americano“

Stlačením tohto tlačidla sa spustí výdaj jednej americkej kávy.

Tlačidlo "Cappuccino"

Stlačením tohto tlačidla sa spustí výdaj Cappuccina.

Tlačidlo “Latte macchiato”

Stlačením tohto tlačidla sa spustí výdaj Latte macchiata.

Tlačidlo “Milk”

Stlačením tohto tlačidla sa spustí príprava Speneného Mlieka.

Tlačidlo “Down”

Stlačením tohto tlačidla je možné posúvať nadol položky užívateľského menu.



Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla na klávesnici sa kávovar znovu zapne, ak bol v režime stand-by.

7 DOPLNENIE A UVEDENIE DO PREVÁDZKY

7.1 Zmesi kávy

Odporúča sa používať čerstvú, nemastnú kávu so strednou zrnitosťou.

Používajte zmes pre kávu espresso.

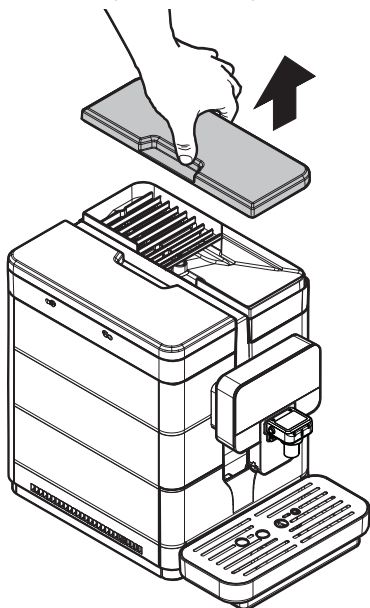
Pre získanie silného a voňavého espressa použite špeciálne zmesi pre espresso kávovary.

Uchovávajte kávu čerstvú v hermeticky uzavretej nádobe.

7.2 Doplnenie zrnkovej kávy

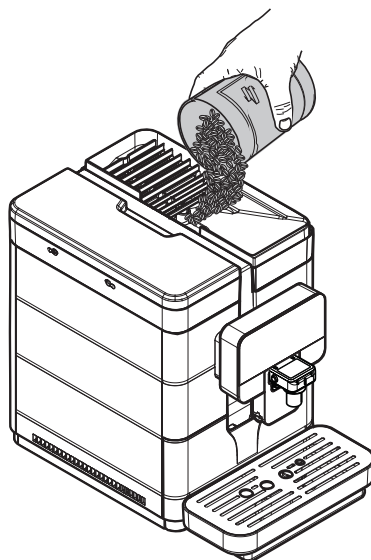
 Do zásobníka vkladajte vždy iba zrnkovú kávu. Nevkladajte mletú, rozpustnú kávu, ani iné predmety, ktoré kávovar poškadzujú.

Zo zásobníka kávy odoberte kryt.



 Zásobník môže byť vybavený iným bezpečnostným systémom v závislosti od noriem štátu, v ktorom sa kávovar používa.

Vsypte zrnkovú kávu do zásobníka.



 Pri napíňaní zásobníka kávy používajte sterilné jednorazové rukavice, aby sa predišlo kontaminácii baktériami.

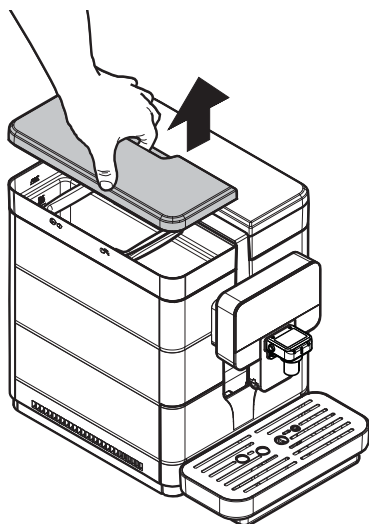
Na zásobník kávy opätovne položte kryt.

 Pokiaľ nie je zasunutá nádržka na vodu, skontrolujte či nie sú v priestore nádržky prítomné kávové zrnká, ak áno, odstráňte ich, aby sa predišlo chybnému fungovaniu.

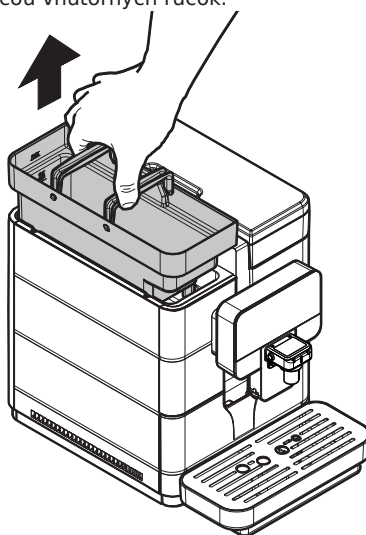
7.3 Plnenie nádržky na vodu

 Pred prvým použitím očistite starostlivo nádržku na vodu. Nádržku vždy plňte iba čerstvou pitnou vodou. Teplá či perlivá voda alebo iné kvapaliny môžu viesť k poškodeniu kávovaru.

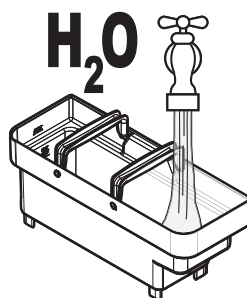
Z nádržky na vodu odoberte kryt.



Vyberte nádržku; vytiahnite ju smerom nahor pomocou vnútorných rúčok.



Prepláchnite ju a naplňte čerstvou vodou; neprekročte hladinu (MAX) vyznačenú na nádržke.

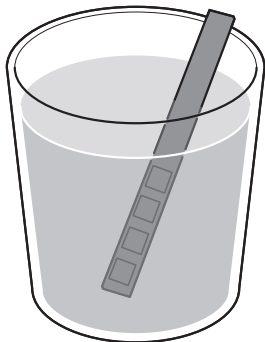


 Pri naplňaní nádržky na vodu používajte sterilné jednorazové rukavice, aby sa predišlo kontaminácii baktériami.

Nádržku na vodu vložte späť na určené miesto a nasadte naspäť kryt.

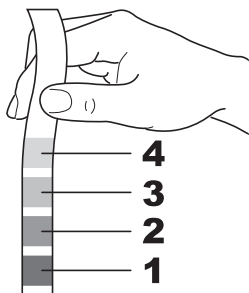
7.4 Meranie a nastavenie tvrdosti vody

Meranie tvrdosti vody je veľmi dôležité za účelom správneho zaobchádzania s filtrom proti zanášaniu vodným kameňom a určenie frekvencie odstraňovania vodného kameňa kávovaru. Indikátorový papierik na meranie tvrdosti vody ponorte na 1 sekundu do vody.



 testovací papierik je možné použiť iba na jedno meranie.

Skontrolujte, koľko štvorčekov zmenilo farbu a porovnajte ich s tabuľkou.



Čísla zodpovedajú nastaveniam, ktoré nájdete v časti o nastavení kávovaru, ktoré je nižšie popísané.

1	TVRDOSŤ 1 (veľmi mäkká)
2	TVRDOSŤ 2 (mäkká)
3	TVRDOSŤ 3 (stredne tvrdá)
4	TVRDOSŤ 4 (tvrdá)

Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v odseku "Vstup do technického menu".

Tech menu
Settings
Statistics
Exit

Navoľte položku "NASTAVENIA" a stlačte tlačidlo "OK".

Settings
Menu kreditov
KONFIG. NÁPOJE
Menu zariadenia

Stlačením tlačidla "DOWN" navoľte položku "MENU ZARIADENIA".

Settings
Menu kreditov
KONFIG. NÁPOJE
Menu zariadenia

Vstúpte do menu stlačením tlačidla "OK".

Menu zariadenia
Všeobecné menu
Menu displeja
Menu vody

Stláčajte tlačidlo "DOWN", až pokiaľ sa nenavolí položka "MENU VODY".

Menu zariadenia
Všeobecné menu
Menu displeja
Menu vody

Vstúpte do menu stlačením tlačidla "OK".

Menu vody
Tvrdosť
FILTER (0/8)
Exit

Stlačením tlačidla "OK" vstúpte do menu "TVRDOSŤ".

 Kávovar sa dodáva so štandardným nastavením, vhodným pre väčšinu používateľov.

Tvrdosť
2
3
4

Stlačte tlačidlo "Up" na zvýšenie hodnoty alebo tlačidlo "Down" na zníženie hodnoty. Potvrďte nastavenú zmenu stlačením tlačidla "OK".

Po nastavení tvrdosti vody nainštalujte filter proti zanášaniu vodným kameňom postupom uvedeným v nasledujúcom odseku.

7.5 Vodný filter

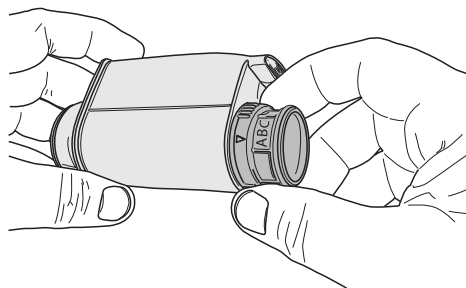
Voda je dôležitou súčasťou každého espressa, takže pre zaručenie optimálnej chuti je vždy najlepšie ju filtrovať profesionálne. Z tohto dôvodu je možné všetky kávovary vybaviť vod. filtrom. Tento filter je ľahko použiteľný a vďaka domyselnej technológii ochráni systém pred usadzovaním vodného kameňa. Výsledkom je ideálny stav vody pre espresso s najintenzívnejšou arómou.

 **Meranie tvrdosti vody je veľmi dôležité za účelom správneho zaobchádzania s vodným filtrom a určenia frekvencie odvápnovania kávovaru.**

 **Vymeňte filter proti zanášaniu vodným kameňom, akonáhle to bude signalizované kávovarom.**

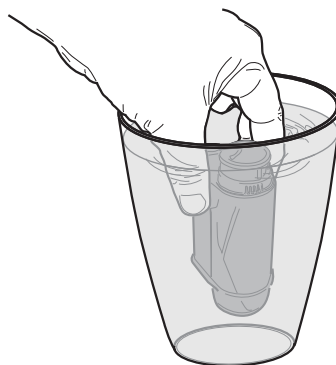
 **Pred každým odstraňovaním vodného kameňa vytiahnite filter proti zanášaniu vodným kameňom z nádržky na vodu.**

Vyberte vodný filter z obalu. Nastavte filter do štandardnej pozície na písmene B. Použite testovací papierik na test tvrdosti vody, ktorý sa nedodáva s kávovarom. Nastavte "Intenza Aroma System" podľa pokynov na obale filtra (Vid' odsek "Meranie a nastavenie tvrdosti vody").



A	Mäkká voda
B	Tvrdá voda (štandardne)
C	Veľmi tvrdá voda.

Ponorte vodný filter v zvislej polohe (otvoreným koncom hore) do studenej vody a jemne stlačte jeho okraje, aby sa vypustili vzduchové bubliny.



Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v odseku "Vstup do technického menu".

Tech menu
Settings
Statistics
Exit

Navoľte položku "NASTAVENIA" a stlačte tlačidlo "OK".

Settings
Menu kreditov
KONFIG. NÁPOJE
Menu zariadenia

Stlačením tlačidla "DOWN" navoľte položku "MENU ZARIADENIA".

Settings
Menu kreditov
KONFIG. NÁPOJE
Menu zariadenia

Vstúpte do menu stlačením tlačidla "OK".

Menu zariadenia
Všeobecné menu
Menu displeja
Menu vody

Stláčajte tlačidlo "DOWN", až pokiaľ sa nenavolí položka "MENU VODY".

Menu zariadenia
Všeobecné menu
Menu displeja
Menu vody

Vstúpte do menu stlačením tlačidla "OK".

Menu vody
Tvrdosť
FILTER (0/8)
Exit

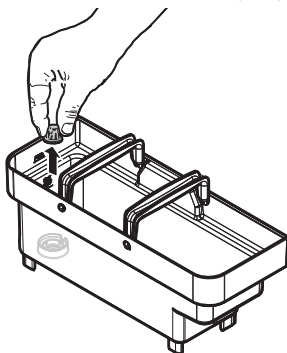
Stláčajte tlačidlo „DOWN“, kým sa nezvolí položka „FILTER (0/8)“.

Menu vody
Tvrdosť
FILTER (0/8)
Exit

Stlačte tlačidlo "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

AKTIV. FILTER?	
áno	nie

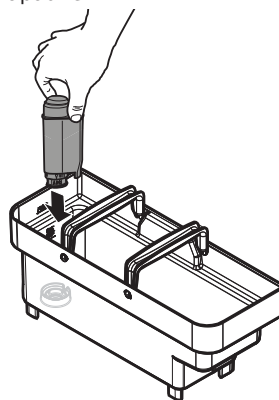
Vytiahnite nádržku z kávovaru a vyprázdňte ju. Odoberte malý biely filter, ktorý sa nachádza v nádržke, uschovajte ho na suchom mieste chránenom pred prachom.



Zvoľte "YES" a stlačte tlačidlo "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

VLOŽTE FILTER A NAPLNTE NÁDRŽKU	
OK	Exit

Filter vložte do prázdnej nádržky. Potlačte ho, až kým nezapadne.



Nádržku naplňte čerstvou pitnou vodou a vložte ju späť do prístroja. Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

POLOŽTE NÁDOBU POD VYDÁVAČ Horúca voda	
OK	Exit

Pod výtok horúcej vody umiestnite nádobu. Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Aktivácia filtra
II

Začne sa fáza aktivácie filtra. Opätovným stlačením tlačidla „OK“ je možné úkon pozastaviť. Po skončení operácie kávovar vystúpi z menu.



Znova naplňte nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou až po hladinu MAX. Na obrazovke pripraveného kávovaru sa zobrazí ikona Filter 100%, signalizujúca, že filter je nainštalovaný.

ROYAL
FILTER
100%

7.5.1 Výmena vodného filtra

 Vymeňte vodný filter, keď kapacita klesne na 0 % a ikona filtra rýchlo bliká.

 Vymeňte vodný filter minimálne každé 3 mesiace, aj ak kávovar ešte nesignalizuje, že je potrebné ho vymeniť.

Vyberte vodný filter. Postupujte podľa krokov uvedených v časti „Vodný filter“. Vymeňte filter a nový filter aktivujte. Displej automaticky aktualizuje počet použitých filtrov. Tento údaj sa aktualizuje v menu, iba ak používateľ nainštaloval nový filter predtým, ako sa opotreboval predchádzajúci, a v každom prípade nie viac ako ôsmy v rade. Znova naplňte nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou až po hladinu MAX.

Výmena filtra po použití 8 filtrov

Vyberte vodný filter. Postupujte podľa krokov uvedených v časti „Vodný filter“. Budú sa vyžadovať aj všetky operácie, ktoré sa týkajú fázy odvápnenia. Na displeji sa automaticky aktualizuje počet použitých filtrov, čiže 0/8, ale iba pri vykonanom odvápnení a pred novou aktiváciou filtra. Znova naplňte nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou až po hladinu MAX.

7.6 Nastavenie stupňa mletia

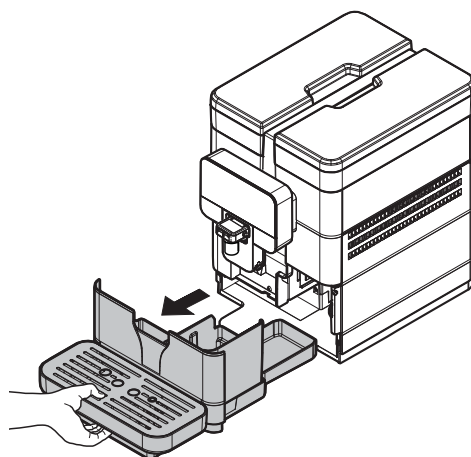
 Do zásobníka zrnkovej kávy nesypete mletú a/alebo rozpustnú kávu. Je zakázané vkladať akýkoľvek iný materiál ako zrnkovú kávu.

 Mlynček na kávu obsahuje pohyblivé komponenty, ktoré môžu byť nebezpečné; nevkladajte do neho prsty ani iné predmety.

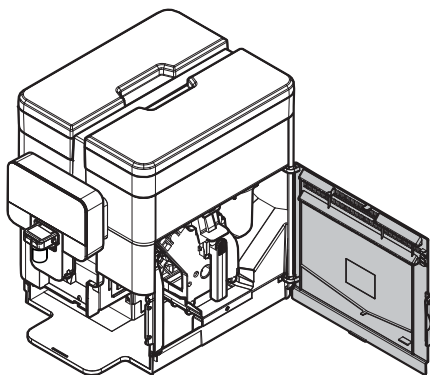
 Pred vykonaním akéhokoľvek zásahu do zásobníka kávy, vypnite stroj stlačením tlačidla ON/OFF a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Stroj umožňuje jemné nastavenie stupňa jemnosti mletia kávy, aby sa tým prispôbil typu použitej kávy. Vykonajte nastavenie ovládačom umiestneným na boku vo vnútri servisného priestoru kávovaru.

Odoberte odkvapávací podnos.

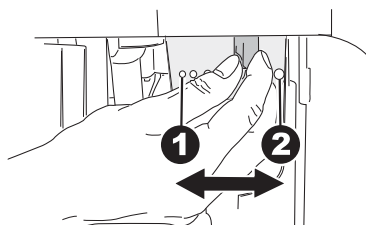


Otvorte dverka sevisnej priehradky a páčku otočte len o jeden zásek.



Dverka znova zatvorte a zmeny v stupni pomletia overte naplnením 1-2 šálok kávy. Tento postup opak., až kým nedosiahnete pož. nast. mriežky. Značky udávajú nastavený stupeň jemnosti mletia; môže byť nastavených niekoľko rozličných stupňov mletia s nasledovnými označeniami:

- 1 - Jemné Mletie
- 2 - Hrubé Mletie



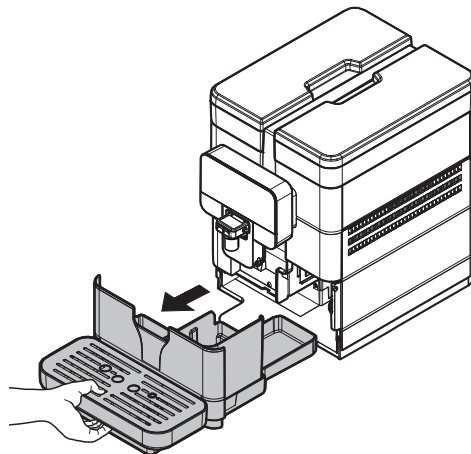
7.7 Nastavenie "Arómy" - množstva mletej kávy

Kávovar umožňuje nastaviť množstvo mletej kávy k príprave každej kávy.

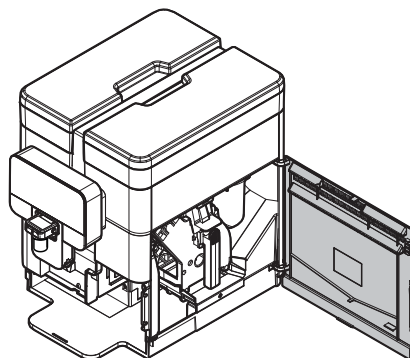
⚠ Ovládačom nastavenia arómy je možné otáčať iba v prípade, že je mlynček na kávu vypnutý. Toto nastavenie sa musí uskutočniť pred prípravou kávy.

Vykonajte nastavenie ovládačom umiestneným na boku vo vnútri servisného priestoru kávovaru.

Vyberte odkvapkávaciu misku a zberač kávovej usadeniny.



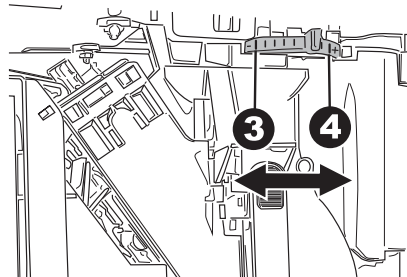
Otvorte dverka servis. priehradky.



Značky udávajú nastavené množstvo mletej kávy;

môže byť nastavených niekoľko rozličných množstiev s nasledovnými označeniami:

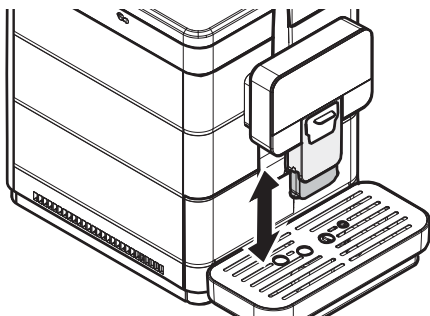
- 3 - Minimálne množstvo kávy (približne 6 gramov)
- 4 - Maximálne množstvo kávy (približne 11 gramov)



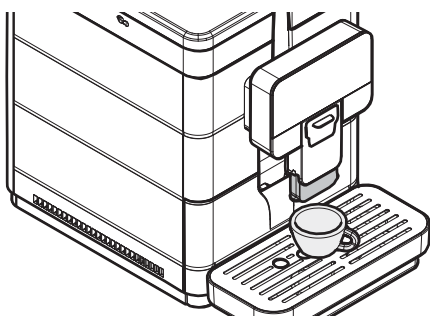
7.8 Nastavenie výtoku kávy

V kombinácii s kávovarom je možné použiť väčšinu šálok/malých šálok, ktoré sú prítomné na trhu.

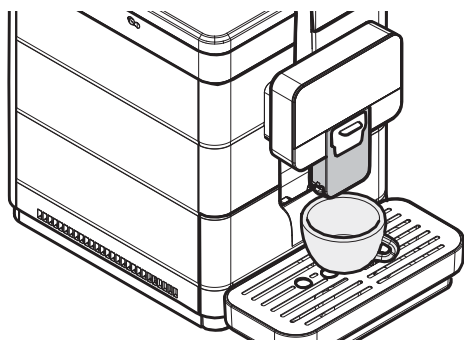
Výšku výtoku kávy je možné nastaviť tak, aby sa čo najlepšie prispôbil rozmerom šálok, ktoré chcete používať.



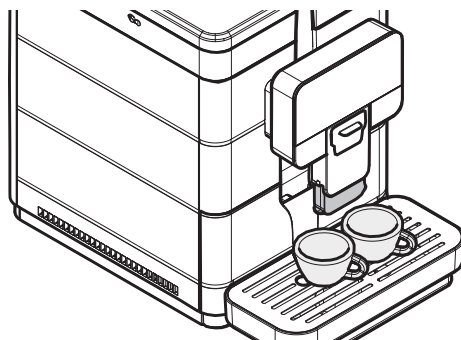
Nastavenie je možné uskutočniť manuálne podvihnutím alebo spustením výtoku. Odporúčame nasledovné pozície: pri používaní malých šálok;



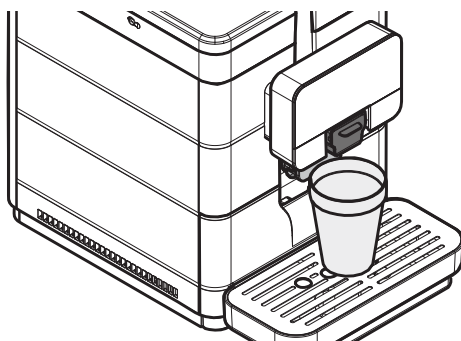
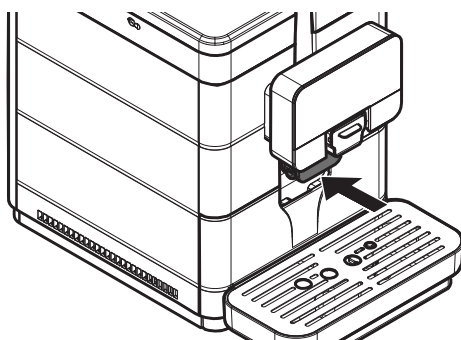
pri používaní veľkých šálok.



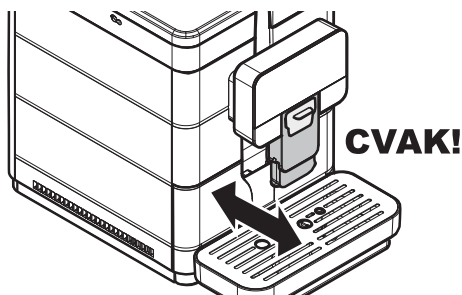
V prípade, že chcete naraz pripraviť dve kávy, umiestnite pod výtok dve šálky/malé šálky.



Zatlačte vydávač až na doraz do vnútra kávovaru, čím sa umožní použitie vyšších pohárov alebo MUG. V tom prípade bude možné pripraviť iba jeden nápoj naraz.



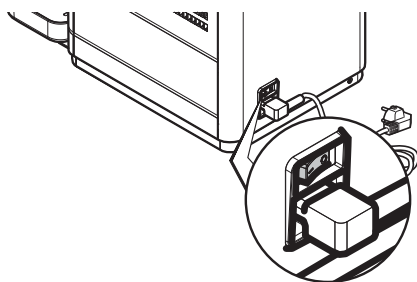
 Pred každou prípravou a/alebo po každom nastavení výtoku späť do východzej pracovnej polohy sa uistite, že je v zodpovedajúcej polohe; pri správnom nasadení je počuť zreteľné ZACVAKNUTIE.



V opačnom prípade môže dôjsť k vytekaniu mimo výtok.

7.9 Zapnutie/vypnutie kávovaru

Kávovar sa zapína a vypína tlačidlom situovaným na zadnej strane kávovaru.



7.10 Nastavenie jazyka (pri prvom použití)

Pri prvom zapnutí kávovaru budete požiadaní o nastavenie jazyka pre zobrazovanie a o uloženie nastavení.

Jazyk
ITALIANO
ENGLISH
DEUTSCH

Stlačením tlačidla "DOWN" alebo "UP" nastavte jazyk. Uložte nastavenie stlačením tlačidla "OK". Teraz kávovar spustí ohrev systému.

 Po zahriatí vykoná kávovar pri prvom použití napĺňanie okruhu a cyklus preplachovania vnútorných okruhov, pri ktorom vytečie malé množstvo vody. Počkajte na ukončenie tohoto cyklu.

7.11 Prvé použitie - Použitie po dlhšom nepoužívaní

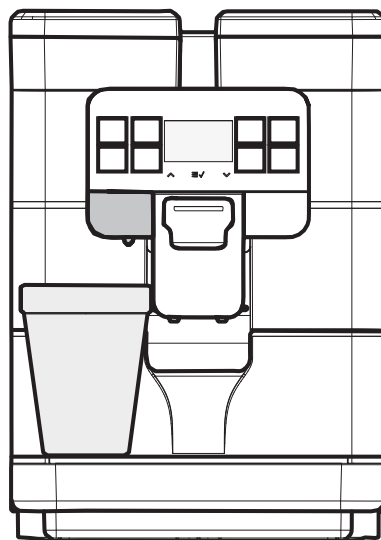
Vykonajte doplnenie (podľa pokynov uvedených v predchádzajúcich bodoch). Zapojte zástrčku kávovaru do elektrickej siete (pozri bod "Zapojenie do elektrickej siete"). Pre získanie dokonalého Espresso: ak používate prístroj prvýkrát alebo po dlhšom odstavení, prepláchnite okruh na prípravu kávy. Tieto jednoduché operácie Vám umožnia pripravovať vždy výbornú kávu.

Majú byť vykonané:

Pri prvom spustení;

V prípade, že stroj nepoužívate dlhšiu dobu (viac než 2 týždne).

 Ak je prvé spustenie (príprava nápoja) neúspešné, vykonajte ďalšie 2 pokusy. Ak problém pretrváva aj po 3 pokusoch, nechajte kávovar na 30 minút odpočinúť, potom znovu skúste 3 prípravy. Ak problém naďalej pretrváva, obráťte sa na zákaznícky servis.

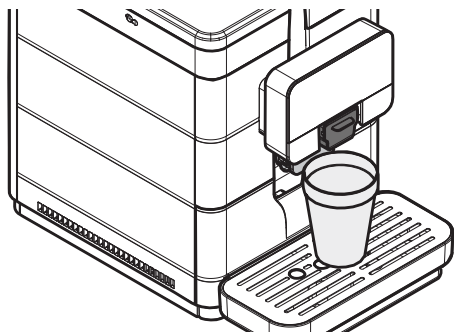


Na spustenie vypúšťania HORÚCEJ VODY stlačte tlačidlo "Hot Water". Po vypustení horúcej vody nádobu vyprázdňte.

Kávovar je pripravený na použitie.

7.11.1 Použitie po dlhšom nepoužívaní

Vyprázdňte nádržku na vodu, umyte a vypláchnite ju a naplňte čerstvou vodou (viď odsek "Plnenie nádržky na vodu"). Pod výtok kávy postavte objemnú nádobu.



Stlačte tlačidlo "Coffee" na spustenie vypúšťania. Kávovar vypustí kávu z výtoku; počkajte do konca výdaja a vyprázdňte nádobu. Zopakujte vypúšťanie 3-krát. Pod výtok horúcej vody postavte nádobu.

7.12 Umyvanie častí, ktoré prichádzajú do styku s potravinami

Umyte všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.

Dôkladne si umyte ruky.

Pripravte dezinfekčný antibakteriálny roztok na báze chlóru (výrobky dostupné vo farmaceutických obchodoch) podľa koncentrácie uvedenej na samotnom produkte.

- Vyberte z kávovaru všetky zásobníky na produkty. Zložte z nich kryty a žľaby na produkty. Všetko ponorte do vopred pripraveného roztoku.

7.13 Používanie kávovaru

 Pred použitím kávovaru je potrebné pozorne si prečítať tento návod a dobre sa celkovo s kávovarom zoznámiť.

 Po určitej dobe nečinnosti kávovaru sa odporúča pred jeho opätovným použitím opätovne si prečítať odsek "Prvé použitie - Použitie po dlhšom nepoužívaní".

Postupy na voľbu nápojov sú uvedené v kapitole "Prevádzka a používanie".

8 MENU PROGRAMOVANIA

 Táto kapitola popisuje spôsob nastavenia a úpravy programových parametrov kávovaru.

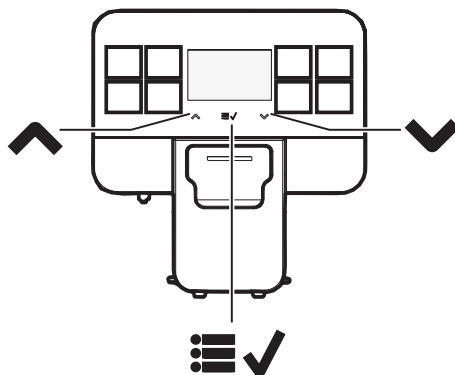
 Vhodné je teda pozorne si ju prečítať a začať pracovať až po presnom pochopení poradia činností, ktoré sa majú vykonať.

 Všetky operácie popísané v tejto kapitole smie vykonávať výlučne prevádzkovateľ alebo špecializovaný technik, ktorí sú zodpovední za správny postup, použitie zodpovedajúcich prostriedkov a dodržiavanie platných noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

Zmenu určitých prevádzkových parametrov kávovaru podľa chuti používateľa smie vykonávať špecializovaný technik a prevádzkovateľ.

8.1 Popis tlačidiel vo fáze programovania

Na pohyb v menu kávovaru sa používajú nižšie popísané tlačidlá.



		
1	2	3

Tlačidlo 1: Up

Umožňuje upraviť dostupné parametre.
(+) zvýši hodnotu

Tlačidlo 2: OK

Umožňuje potvrdenie upraveného parametra/hodnoty.

Tlačidlo 3: Down

Umožňuje upraviť dostupné parametre.
(-) zníži hodnotu

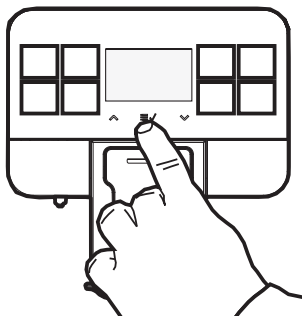
8.2 Uživatelské programovanie

Štruktúra užívateľského menu je uvedená v bode "Štruktúra užívateľského menu".

V bode "Popis hlásení v užívateľskom menu" sú popísané všetky položky nachádzajúce sa v užívateľskom menu.

8.2.1 Vstup do užívateľského menu

Keď je kávovar v stave "pripravený na použitie", otvorte hlavné menu stlačením tlačidla "OK".



Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Menu
Použ. menu
Tech menu
Exit

Navoľte položku "USER MENU" a stlačte tlačidlo "OK".

⚠ Menu sú voľne prístupné. Dajú sa však chrániť pomocou HESLA.

⚠ HESLO nebude vyžiadané, ak je nastavené na prednastavenú hodnotu (0000). Jeho zmena je potrebná v rámci prvého uvedenia kávovaru do prevádzky tak, aby bolo zabránené prístupu nepovolaných osôb. Po tejto zmene bude potrebné zadanie hesla pri každom zobrazení hlásenia na displeji:

Zadajte heslo			
0	0	0	0

👉 Ak sa nezadá heslo, kávovar sa po 4 sekundách vráti na predchádzajúcu obrazovku.

Pre nastavenie HESLA odkazujeme na odsek "Nastavenie hesla" venovaný postupu pri nastavovaní.



Ak zabudnete HESLO, môžete ho znovu vytvoriť pomocou kódu PUK. Kód PUK si vyžiadajte u pracovníkov zákazníckeho servisu Saeco, ktorí vám poskytnú podrobnejšie informácie o postupe.

8.2.2 Štruktúra užívateľského menu

Hlavné položky užívateľského menu sú:

POLOŽKA MENU
UMÝVANIE JEDN.
UMÝVANIE CAPP.
RYCHLE
Standard
Exit

8.2.3 Popis hlásení v uživatelskom menu

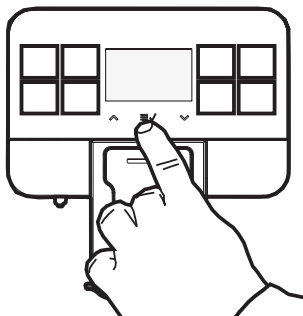
POLOŽKA MENU	Popis
UMÝVANIE JEDN.	Táto funkcia umožňuje používateľovi vykonať umývanie sparovacej jednotky horúcou vodou
UMÝVANIE CAPP.	Táto funkcia umožňuje používateľovi vykonať umývanie Cappuccinatora horúcou vodou
RYCHLE	Táto funkcia umožňuje umývanie Cappuccinatora prietokom horúcej vody cez emulzný systém po každom výdaji mliečného/miešaného nápoja.
Standard	Táto funkcia umožňuje úplné umývanie Cappuccinatora a rúrky na nasávanie mlieka. Pri tejto funkcii je potrebné vložiť ponornú rúrku do čistej vody a špeciálneho čistiaceho prostriedku, aby sa odstránili zvyšky mlieka.
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Exit	Táto funkcia sa vráti späť do hlavného menu

8.3 Programovanie technického menu

Štruktúra menu programovania je uvedená v bode "Štruktúra menu programovania". V bode "Popis hlásení v menu programovania" sú popísané všetky položky nachádzajúce sa v menu programovania.

8.3.1 Vstup do technického menu

Keď je kávovar v stave "pripravený na použitie", otvorte hlavné menu stlačením tlačidla "OK".



Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Menu
Použ. menu
Tech menu
Exit

Prejdite hlavné menu až po položku "Tech menu".

Stlačte tlačidlo „OK“.

 Popísaný postup umožní prejsť do menu programovania kávovaru len po dosiahnutí potrebnej prevádzkovej teploty.

 Menu sú voľne prístupné. Dajú sa však chrániť pomocou HESLA.

 Po tejto zmene bude potrebné zadanie hesla pri každom zobrazení hlásenia na displeji:

 HESLO nebude vyžiadané, ak je nastavené na prednastavenú hodnotu (0000). Jeho zmena je potrebná v rámci prvého uvedenia kávovaru do prevádzky tak, aby bolo zabránené prístupu nepovolaných osôb.

Zadajte heslo			
0	0	0	0

 Ak sa nezadá heslo, kávovar sa po 4 sekundách vráti na predchádzajúcu obrazovku.

Pre nastavenie HESLA odkazujeme na odsek "Nastavenie hesla" venovaný postupu pri nastavovaní.

 Ak zabudnete HESLO, môžete ho znovu vytvoriť pomocou kódu PUK. Kód PUK si vyžiadajte u pracovníkov zákaznického servisu Saeco, ktorí vám poskytnú podrobnejšie informácie o postupe.

8.3.2 Štruktúra technického menu

Toto menu umožňuje správu určitých prevádzkových parametrov kávovaru. Hlavné položky menu programovania sú:

POLOŽKA MENU
Settings
Menu kreditov
UMOŽNIŤ KREDITY
Off
On
Pridať kredity
Vynulovanie kreditov
áno
nie
ZOBRAZIŤ KREDITY
Off
On
Exit
KONFIG. NÁPOJE
Espresso
Coffee
HOT WATER
Cappuccino
Latte Macchiato
milk
AMERICKÁ KÁVA
MNOŽSTVO NÁPOJA
MNOŽSTVO VODY
Exit
Exit
Menu zariadenia
Všeobecné menu
Zvukový signál
Off
On
Funkcia ecomode
Off
On
Nast. režimu Stand-by
15 minút
30 minút
60 minút
180 minút
Off
ALARMY
Alarm plného zberača usadeniny
Off
On
Odstránenie vodného kameňa
Off
On
RÝCHLE UMYVANIE
ŠTANDARD.UMYVANIE
Exit
PREDOMLETIE
Off
On
Predparenie

Off
Nízka
Vysoká
Teplota
Rozsah od -5 do +5
POUŽ.HES.
TECH.HESLO
Exit
Menu displeja
Jazyk
Kontrast
Logo displeja
Standard
Bean
Custom
Exit
Menu vody
Tvrdosť
FILTER (0/8)
Exit
Odstránenie vodného kameňa
VYR. NASTAVENIA
NACÍTAJ KONF.
ZAPÍŠ
KONFIGURÁCIE
Statistics
Exit
AKTUALIZÁCIA FW
Exit
Exit
Statistics
nápoje
CELKOM
Espresso
Espresso x2
Coffee
Coffee x2
Manual Brewing
AMERICKÁ KÁVA
HOT WATER
Cappuccino
Latte Macchiato
milk
KÁV. NÁPOJE CELKOM
Exit
NULOVATEĽNÉ
Espresso
Espresso x2
Coffee
Coffee x2
Manual Brewing
AMERICKÁ KÁVA
HOT WATER
Cappuccino
Latte Macchiato
milk
VYNULOVANIE
Exit
Exit
Chyby

POLOŽKA MENU
ZOZN.
Reset errors
Exit
Voda
Odstránenie vodného kameňa
OD POSLED.
OD PREDPOSLED.
OD 3. OD KONCA
POČET CYK.
Exit
UMÝVANIE JEDN.
POČET CYK.
OD POSLED.
Exit
UMÝVANIE CAPP.
ŠTANDARD.UMÝVANIE
RÝCHLE UMYVANIE
Exit
OD VÝROBY
Exit
Exit
Exit

8.3.3 Popis hlásení v technickom menu

POLOŽKA MENU	Popis
Settings	Toto menu umožňuje otvoriť všetky parametre pre konfiguráciu kávovaru
Menu kreditov	Toto menu umožňuje aktiváciu používania virtuálnych kreditov, ich dobíjanie na kávovare, nulovanie a zobrazenie na obrazovke „Pripravený na použitie“
UMOŽNIŤ KREDITY	Ak je táto funkcia aktivovaná, umožní sa príprava kávy, iba ak sa do kávovaru nahrajú virtuálne kredity. Výdaj nápoja „hot water“ je možný vždy. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Off	Toto nastavenie vypne systém kontroly virtuálnych kreditov
On	Toto nastavenie aktivuje systém kontroly virtuálnych kreditov
Pridať kredity	Táto funkcia umožňuje dobíjanie virtuálnych kreditov umožňujúcich používanie kávovaru
Vynulovanie kreditov	Táto funkcia umožňuje vynulovať všetky nabité virtuálne kredity
áno	kávovaru
nie	
ZOBRAZIŤ KREDITY	Ak je táto funkcia aktivovaná, počet použiteľných kreditov sa zobrazuje v ľavom dolnom rohu hlavnej obrazovky „Pripravený na použitie“. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku. POZNÁMKA: Ak je položka „UMOŽNIŤ KREDITY“ nastavená na „OFF“, v menu sa nebude nachádzať položka „ZOBRAZIŤ KREDITY“, pretože bude automaticky nastavená na
Off	Slúži na deaktiváciu zobrazovania kreditov. POZNÁMKA: Ak počet virtuálnych kreditov klesne pod 30, na obrazovke „Pripravený na použitie“ sa bude automaticky zobrazovať ich zostávajúca hodnota
On	Slúži na aktiváciu zobrazovania kreditov
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
KONFIG. NÁPOJE	Toto menu umožňuje prístup k funkciám nastavenia dávok nápojov.
Espresso	Zahájí sa výdaj kávy espresso, ktorého cieľom je uložiť množstvo nápoje v šálke
Coffee	Zahájí sa výdaj nápoja Coffee, ktorého cieľom je uložiť množstvo nápoja v šálke
HOT WATER	Zahájí sa výdaj nápoja Hot water, ktorého cieľom je uložiť množstvo nápoja v šálke
Cappuccino	Zahájí sa výdaj Cappuccina, ktorého cieľom je uložiť množstvo kávy a množstvo mlieka v šálke
Latte Macchiato	Zahájí sa výdaj nápoja Latte Macchiato, ktorého cieľom je uložiť množstvo kávy a množstvo mlieka v šálke
milk	Zahájí sa výdaj Speneného Mlieka, ktorého cieľom je uložiť množstvo nápoja v šálke
AMERICKÁ KÁVA	Umožňuje prístup k podmenu konfigurácie Americkej kávy
MNOŽSTVO NAPOJA	Umožňuje nastaviť celkové množstvo nápoja (hodnoty od 325 do 735)
MNOŽSTVO VODY	Umožňuje nastaviť percentuálny podiel použitej vody vzhľadom na celkovú dávku. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku (NÍZKA 30 %/STREDNÁ 50%/VYSOKÁ 70 %)
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Menu zariadenia	Toto menu umožňuje správu všetkých všeobecných parametrov pre chod a údržbu kávovaru.
Všeobecné menu	Na zmenu prevádzkových nastavení kávovaru.
Zvukový signál	Táto funkcia umožňuje aktivovať/deaktivovať zvukový signál pri stlačení niektorého z tlačidiel na klávesnici. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Off	Na deaktiváciu akustických signálov.

POLOŽKA MENU	Popis
On	Na aktiváciu akustických signálov.
Funkcia ecomode	Táto funkcia umožňuje riadenie teploty výhrevného telesa kávy, keď je kávovar v stave „pripravený na použitie“. Funkcia je z výrobného závodu nastavená na «OFF». Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Off	V tomto režime sa výhrevné teleso kávy neustále udržiava pri teplote na prípravu nápoja. Kávovar je neustále pripravený na použitie, tým sa zvýši spotreba energie.
On	V tomto režime sa výhrevné teleso kávy v pokojovom režime udržiava pri teplote nižšej, ako je potrebná na prípravu nápoja. Kávovar takto spotrebuje menej energie, interval na spustenie prípravy nápoja bude však dlhší. Predvolené je toto nastavenie počas programovania vo výrobe zakázané.
Nast. režimu Stand-by	Na nastavenie časového intervalu, po uplynutí ktorého od poslednej prípravy prejde kávovar do režimu stand-by. Predvolený interval je «po uplynutí 30 minút». Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
15 minút	Po uplynutí nastaveného intervalu, prejde kávovar do režimu stand-by.
30 minút	K opätovnému spusteniu kávovaru stlačte akékoľvek tlačidlo.
60 minút	Po vykonaní diagnostiky funkcií a ukončení fázy ohrevu je kávovar pripravený na opätovné použitie.
180 minút	Keď je parameter nastavený na “OFF”, kávovar ostane stále aktívny.
Off	Umožňuje aktivovať a deaktivovať niektoré alarmy.
ALARMY	Umožňuje aktivovať a deaktivovať alarm usadeniny, čiže signalizáciu, že zberná nádoba na použité kávové vrecúška je plná a musí sa vyprázdniť. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Alarm plného zberača usadeniny	Táto funkcia umožňuje aktivovať/deaktivovať alarm usadeniny, čiže signalizáciu, že zberná nádoba na použité kávové vrecúška je plná a musí sa vyprázdniť. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Off	alarm deaktivovaný
On	alarm aktivovaný
Odstránenie vodného kameňa	Táto funkcia aktivuje/deaktivuje (neblokujúcu) signalizáciu, že je potrebné odvápniť vodný okruh kávovaru. Toto hlásenie sa zobrazí pomocou príslušnej ikony na obrazovke „Pripravený na použitie“ (pozri s. 57). Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Off	Teraz je signalizácia deaktivovaná.
On	Teraz je signalizácia aktivovaná; na displeji sa zobrazí hlásenie, ak je na kávovare potrebné vykonať odvápňovací cyklus.
RÝCHLE UMYVANIE	Táto funkcia umožňuje aktivovať/deaktivovať alarm „Rýchle umývanie“, čiže signalizáciu rýchleho umývania Cappuccinatora.
ŠTANDARD.UMYVANIE	Táto funkcia umožňuje aktivovať/deaktivovať alarm „Štandardné umývanie“, čiže signalizáciu štandardného umývania Cappuccinatora.
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
PREDOMLETIE	Táto funkcia aktivuje/deaktivuje predomletie ďalšej dávky kávy. Taktó bude mať používateľ pri voľbe nápoja už k dispozícii namletú kávu, pripravenú na vylúhovanie, čím sa ušetrí čas mletia. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Off	Teraz je funkcia predmletia deaktivovaná.
On	Teraz je funkcia predmletia aktivovaná;
Predparenie	Táto funkcia nastavuje pauzu medzi predparením vrecúška a vlastnou prípravou nápoja. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Off	Deaktivuje predparenie

POLOŽKA MENU	Popis
Nízka	Aktivuje krátku pauzu medzi predparením a výdajom (2 sekundy)
Vysoká	Aktivuje dlhú pauzu medzi predparením a výdajom (4 sekundy)
Teplota	Táto funkcia umožňuje nastaviť prípadné zvýšenie/zníženie teploty nápoja v šálke
Rozsah od -5 do +5	Umožňuje znížiť alebo zvýšiť teplotu nápoja na stupnici od -5 do +5.
POUŽ.HES.	Táto funkcia umožňuje nastaviť alebo deaktivovať prístupové heslo k používateľskému menu. POZNÁMKA: Ak do hesla zadáte hodnotu „0000“, heslo sa deaktivuje. Ak zabudnete HESLO, musíte vykonať postup na jeho obnovenie. Obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti SaGa.
TECH.HESLO	Táto funkcia umožňuje nastaviť alebo deaktivovať prístupové heslo k technickému menu. POZNÁMKA: Ak do hesla zadáte hodnotu „0000“, heslo sa deaktivuje. Ak zabudnete HESLO, musíte vykonať postup na jeho obnovenie. Obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Saeco. Pozor: heslo technického menu umožňuje aj vstup do užívateľského menu
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Menu displeja	Toto menu umožňuje nastaviť jazyk textov zobrazovaných na obrazovkách a úroveň jasu na displeji.
Jazyk	Umožňuje vybrať jazyk používateľského rozhrania z nasledujúcich 17 položiek: - TALJANSKY - ANGLICKY - NEMECKY - FRANCÚZSKY - ŠPANIELSKY - PORTUGALSKY - POLSKY - RUSKY - SLOVINSKY - HOLANDSKÝ - ŠVÉDSKY - MAĎARSKÝ - ČESKÝ - SLOVENSKY - RUMUNSKÝ - GRÉCKY - BULHARSKÝ Aktuálne používaný jazyk sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Kontrast	Na nastavenie správneho kontrastu displeja, v závislosti od osvetlenia miestnosti.
Logo displeja	Táto funkcia umožňuje zmeniť obrázok (logo), ktorý sa zobrazuje na obrazovke „Pripravený na použitie“ a pri spúšťaní kávovaru. Aktuálne aktívne nastavenie sa zobrazuje v šrafovanom obdĺžniku.
Standard	Zobrazuje sa štandardné logo, čiže „ROYAL“.
Bean	Ako logo sa zobrazuje kávové zrnko.
Custom	Táto funkcia umožňuje nastaviť vlastné logo prostredníctvom aplikácie Windows, dodanej zákazníkovi.
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Menu vody	Toto menu umožňuje nastaviť tvrdosť vody používanej v kávovare a spravovať aktiváciu filtra.

POLOŽKA MENU	Popis
Tvrdosť	K úprave nastavenia tvrdosti vody stroja. Vďaka funkcii "Tvrdosť" je možné prispôsobiť váš kávovar stupňu tvrdosti používanej vody tak, aby kávovar vyžiadal odstránenie vodného kameňa v správnej chvíli. Odmerajte tvrdosť vody postupom uvedeným v odseku "Meranie a nastavenie tvrdosti vody".
FILTER (0/8)	Umožňuje skontrolovať stav aktivácie vodného filtra a prípadne aktivovať nový.
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Odstránenie vodného kameňa	Táto funkcia umožňuje spustenie cyklu odstránenia vodného kameňa postupom popísaným v nasledujúcom odseku.
VYR. NASTAVENIA	Táto funkcia umožňuje obnoviť všetky konfigurácie kávovaru a dávky nápojov na továrenské hodnoty. POZNÁMKA: pri použití tejto funkcie останú nezmenené: - Kredity - Heslo - Stav filtra - Počítadlá a štatistiky používania
NAČITAJ KONF.	Táto funkcia umožňuje prepísať aktuálnu konfiguráciu kávovaru (nastavenia a dávky) tak, že sa nová konfigurácia načíta z kľúča USB. POZNÁMKA: Konfiguračný súbor na kľúči USB musí vopred vytvoriť kávovar Royal OTC a musí mať koncovku .MEM.
ZAPIŠ	V tomto menu je možné uložiť na kľúč USB aktuálnu konfiguráciu kávovaru a štatistiky používania.
KONFIGURÁCIE	Táto funkcia umožňuje vytvoriť a uložiť na kľúč USB súbor s koncovkou .MEM, obsahujúci aktuálnu konfiguráciu (nastavenia a dávky) kávovaru. POZNÁMKA: Vytvorené súbory .MEM bude možné použiť na prepísanie konfigurácií kávovarov Royal OTC.
Statistics	Táto funkcia umožňuje uložiť na kľúč USB v textovom formáte .TXT štatistiky používania kávovaru, čiže: - Počítadla výdajov nápojov - Errors list - Vykonané cykly údržby
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
AKTUALIZÁCIA FW	Táto funkcia umožňuje aktualizovať firmvér kávovaru na novšiu verziu (poskytnutú spoločnosťou SaGa) pomocou kľúča USB. Voľba tejto možnosti pomocou tlačidla OK spôsobí reštartovanie kávovaru. Kávovar sa reštartuje, iba ak sa aktualizácia súbor nachádza na kľúči a je správny; v opačnom prípade sa zobrazí chybové hlásenie a umožní sa výstup z procesu aktualizácie.
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Statistics	Táto funkcia umožňuje prístup k zobrazeniu nasledovných položiek: - Product counters - Errors list - Počítadla pre odstránenie vodného kameňa a umývaní
nápoje	Táto funkcia umožňuje zobraziť počet nápojov pripravených kávovarom, rozdelených podľa jednotlivých typov nápoja

POLOŽKA MENU	Popis
CELKOM	V tejto časti je možné zobraziť celkový počet nápojov pripravených od uvedenia kávovaru do prevádzky. Tieto počítadlá sa nedajú vynulovať.
Espresso	Celkový poč. pripravených espress.
Espresso x2	Celkový poč. pripravených Espresso x2.
Coffee	Celkový poč. pripravených nápojov Coffee.
Coffee x2	Cel. počet vyd. nápojov Coffee x2.
Manual Brewing	Cel. počet vyd. nápojov Manual Brewing.
AMERICKÁ KÁVA	Celkový poč. pripravených amerických káv.
HOT WATER	Celkový poč. pripravených nápojov Hot water.
Cappuccino	Celkový poč. pripravených nápojov Cappuccino.
Latte Macchiato	Celkový poč. pripravených nápojov Latte macchiato.
milk	Celkový poč. pripravených nápojov Milk.
KÁV. NÁPOJE CELKOM	Celkový poč. pripravených kávových nápojov.
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
NULOVATEĽNÉ	V tejto sekcii je možné zobraziť celkový počet pripravených nápojov od posledného vynulovania týchto "častkových" počítadiel
Espresso	Počet vypustených porcií espressa od posledného VYNULOVANIA.
Espresso x2	Počet vypustených nápojov Espresso x2 od posledného VYNULOVANIA.
Coffee	Počet vypustených nápojov Coffee od posledného VYNULOVANIA.
Coffee x2	Poč. vyd. nápojov Coffee x2 od posl. VYNULOVANIA.
Manual Brewing	Poč. vyd. nápojov Manual Brewing od posl. VYNULOVANIA.
AMERICKÁ KÁVA	Počet vypustených nápojov Americká káva od posledného VYNULOVANIA.
HOT WATER	Počet vypustených nápojov Hot water od posledného VYNULOVANIA.
Cappuccino	Počet vypustených nápojov Cappuccino od posledného VYNULOVANIA.
Latte Macchiato	Počet vypustených porcií latte macchiata od posledného VYNULOVANIA.
milk	Počet vypustených nápojov Milk od posledného VYNULOVANIA.
VYNULOVANIE	Slúži k vynulovaniu všetkých "častkových" počítadiel pripravených nápojov.
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Chyby	Táto funkcia umožňuje spravovať a zobraziť chyby, ktoré sa vyskytli v kávovare: - ZOZN. - Reset errors
ZOZN.	Táto funkcia umožňuje zobraziť chyby, ktoré sa vyskytli v kávovare.
Reset errors	Táto funkcia vymaže zoznam chýb
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Voda	V tejto sekcii je možné zobraziť všeobecné informácie o používaní kávovaru týkajúce sa zásahov údržby a použitia vody vo všeobecnosti
Odstránenie vodného kameňa	V tejto sekcii je možné zobraziť štatistiky týkajúce sa cyklov odstránenia vodného kameňa vykonávaných na kávovare
OD POSLED.	Udáva počet impulzov turbíny spracovaných od posledného dokončeného umývania pri odváňňovaní
OD PREDPOSLED.	Udáva počet impulzov turbíny spracovaných medzi predposledným a posledným dokončeným umývaním pri odváňňovaní
OD 3. OD KONCA	Udáva počet impulzov turbíny spracovaných medzi tretím od konca a predposledným dokončeným umývaním pri odváňňovaní
POČET CYK.	Uvádza celkový počet odváňnení, ktoré sa vykonali kávovare. Počet cyklov udáva, koľko odváňnení bolo dokončených. Odváňnenie sa považuje za dokončené, ak sa úspešne ukončí aspoň prvá fáza, čiže umývanie s odváňňovačom.
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
UMÝVANIE JEDN.	Táto funkcia umožňuje zobraziť počítadlá súvisiace s uskutočnenými umývaniami sparovacej jednotky.
POČET CYK.	Uvádza počet uskutočnených umývaní sparovacej jednotky
OD POSLED.	Indikuje počet impulzov turbíny spracovaných od posledného dokončenia kompletného cyklu umývania sparovacej jednotky

POLOŽKA MENU	Popis
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
UMÝVANIE CAPP.	Táto funkcia umožňuje zobraziť počítadlá súvisiace s uskutočnenými umývaniami Cappuccinatora.
ŠTANDARD.UMÝVANIE	Uvádza počet uskutočnených štandardných umývaní Cappuccinatora
RÝCHLE UMYVANIE	Uvádza počet uskutočnených rýchlych umývaní Cappuccinatora
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
OD VÝROBY	Indikuje celkový počet impulzov turbíny spracovaných kávovarom od uvedenia do prevádzky
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Exit	Táto položka používateľovi umožňuje návrat na vyššiu úroveň menu
Exit	Táto funkcia sa vráti späť do hlavného menu

8.3.4 Nastavenie hesla

Prevádzkovateľom nastavené HESLO slúži k zabráneniu prístupu nepovolovaných osôb, ktoré by mohli zmeniť nastavenie kávovaru, čo by mohlo viesť k poruchám.

Je možné nastaviť dve heslá na prístup k dvom rôznym menu kávovaru.

Pri nastavovaní HESLA postupujte nasledovne:

Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v odseku "Vstup do technického menu".

Tech menu
Settings
Statistics
Exit

Navoľte položku "NASTAVENIA" a stlačte tlačidlo "OK".

Settings
Menu kreditov
KONFIG. NAPOJE
Menu zariadenia

Stlačením tlačidla "DOWN" navoľte položku "MENU ZARIADENIA".

Settings
Menu kreditov
KONFIG. NAPOJE
Menu zariadenia

Vstúpte do menu stlačením tlačidla "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Menu zariadenia
Všeobecné menu
Menu displeja
Menu vody

Stlačte tlačidlo „OK“ na otvorenie ponuky „VŠEOBECNÉ MENU“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Všeobecné menu
Zvukový signál
Funkcia ecomode
Nast. režimu Stand-by

Tlačidlom „Down“ prechádzajte cez menu a zvoľte položku „POUŽ.HES.“, ak chcete nastaviť použ. heslo, alebo „TECH.HESLO“, ak chcete nastaviť tech. heslo.

Všeobecné menu
Teplota
POUŽ.HES.
TECH.HESLO

Vstúpte do menu stlačením tlačidla "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

TECH.HESLO			
0	0	0	0

Pre zadanie hesla:

Navoľte stlačením tlačidla "Up" alebo tlačidla "Down" želanú číslicu. Pre posun na nasledujúcu stlačte tlačidlo "OK".

Opakujte tieto body až do zadania nastaveného hesla. Po vložení posledného čísla sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku.

Ak chcete zmeniť už nastavené heslo, postup bude rovnaký.

9 PREVÁDZKA A POUŽÍVANIE

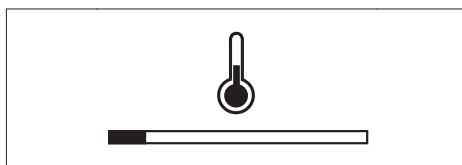
 Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

 Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu kávovaru nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dozorom.

 Po dlhšie trvajúcej dobe nečinnosti sa z hygienických dôvodov odporúča okruh dôkladne prepláchnuť.

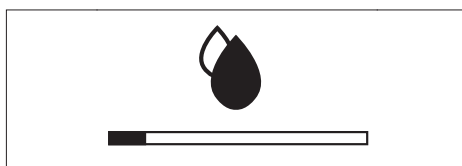
9.1 Ohrev a preplachovanie

Po zapnutí kávovar zaháji fázu ohrevu. Počkajte na ukončenie tohoto cyklu.



 Priebeh ohrevu systému kávovaru je zobrazovaný indikátorom.

Po ukončení ohrevu sa na stroji spustí cyklus preplachovania vnútorných obvodov.



 Priebeh cyklu preplachovania systému kávovaru je zobrazovaný indikátorom.

Vypustí sa malé množstvo vody. Počkajte na ukončenie tohoto cyklu.

 Cyklus je možné prerušiť stlačením tlačidla „Espresso“.



Po zobrazení loga je stroj pripravený k prevádzke.

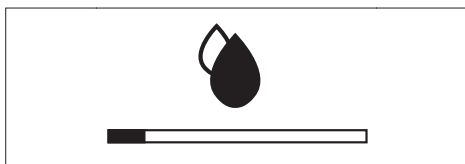
 Ak je stroj použitý prvýkrát alebo bol dlhšiu dobu odstavený, obráťte sa pre jeho uvedenie do chodu na prevádzkovateľa.

9.2 Cyklus preplachovania/samočistenia

Tento cyklus umožní prepláchnuť vnútorný kávový okruh čerstvou vodou. Tento cyklus sa vykoná:

- Po spustení stroja (výchrevné teleso je studené);
- Počas prechodu do režimu Stand-by (v prípade, že bol predtým pripravený aspoň jeden kávový nápoj);

Vypustí sa malé množstvo vody, ktoré prepláchne a zohreje všetky súčiastky; v tejto fáze sa zobrazí symbol.



Počkajte na automatické ukončenie tohoto cyklu. prípravu je možné prerušiť stlačením tlačidla „Espresso“.

9.3 Priatelia prírody: Režim Stand-by

Prístroj je vyrobený tak, aby bol energeticky úsporný.

Po určitej dobe nečinnosti od posledného výdaja sa kávovar automaticky vypne. Tento časový interval nastavuje prevádzkovateľ v technickom menu.

 V prípade, že sa predtým pripravila káva, prístroj počas vypínania vykoná cyklus preplachovania.

 Dobu je možné naprogramovať podľa potreby (viď pokyny, uvedené v kapitole "Menu programovania").

Kávovar môžete opätovne zapnúť jednoduchým stlačením niektorého tlačidla na ovládacom paneli (ak je hlavný vypínač nastavený na "I"); V tomto prípade sa stroj prepláchne až po vychladnutí ohrievača.

9.4 Príprava kávy

Na prípravu kávy je potrebné stlačiť:

tlačidlo „Espresso“ na prípravu espressa;

tlačidlo „Coffee“ na prípravu kávy;

Tlačidlo „Manual Brewing“ slúži na prípravu kávy rôzneho objemu, podľa voľby používateľa; tlačidlo „Americano“ na prípravu americkej kávy;

Následne sa spustí cyklus prípravy:

Ak chcete pripraviť 1 kávu stlačte požadované tlačidlo raz.

Ak chcete pripraviť 2 kávy, stlačte požadované tlačidlo 2 krát za sebou. Táto funkcia nie je dostupná pri nápojoch „Americká káva“ a „Manual Brewing“.



Pri príprave 2 káv stroj automaticky zabezpečí pomletie a nadávkovanie kávy v správnom množstve.



Príprava dvoch káv si vyžaduje dva cykly mletia a dva cykly prípravy kávy, ktoré sú riadené strojom automaticky.

Po ukončení cyklu predparenia káva začína vytekať z výtoku. Káva prestane vytekať automaticky po dosiahnutí nastaveného množstva. prípravu kávy je v každom prípade možné prerušiť opätovným stlačením tlačidla zvoleného nápoja, keď príslušná kontrolka neblíkajú, ale svieti.



Kávovar je nastavený na prípravu skutočného espresso. Táto charakteristika môže mierne predĺžiť dobu prípravy, čo je však v prospech intenzívnej chuti kávy.

9.5

Cappuccinatore

Táto kapitola bližšie popisuje, ako používať Cappuccinatore na mlieko na prípravu Cappuccina, Latte macchiata alebo na napenenie mlieka.



Pred použitím Cappuccinatora je potrebné dôkladne ho umyť, ako je to popísané v kapitole "Čistenie a údržba".



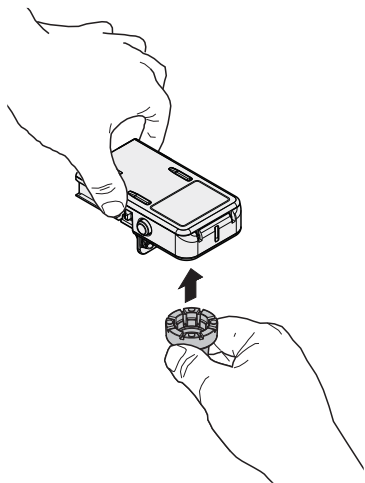
Pre lepší výsledok pri príprave nápoja odporúčame používať studené mlieko (~5°C / 41°F) s obsahom proteínov aspoň 3%. Možno použiť polotučné alebo plnotučné mlieko, sójové mlieko alebo mlieko bez laktózy, podľa vašej osobnej chuti.



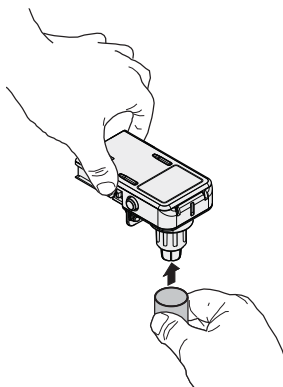
Používajte výlučne s mliekom a umývajte vodou.

9.5.1 Inštalácia Cappuccinatora

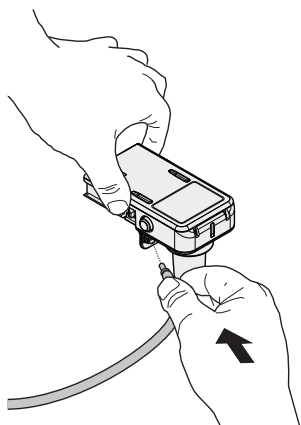
Zasuňte spoj do Cappuccinatora.



Nasadte pochrómovaný kryt na Cappuccinatore.



Zasuňte rúrku do ľavej strany spojovacej časti.



9.6 Príprava cappuccina

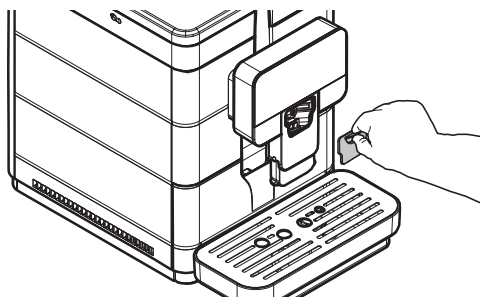
Tento kávovar umožňuje aj rýchlu prípravu cappuccina jednoduchým stlačením jedného tlačidla.

⚠ Nebezpečenstvo obarenia!
Na začiatku prípravy môže horúca voda prerušovane striekať.

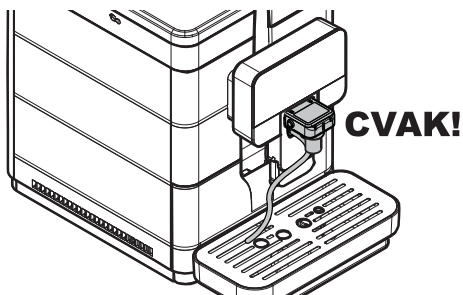
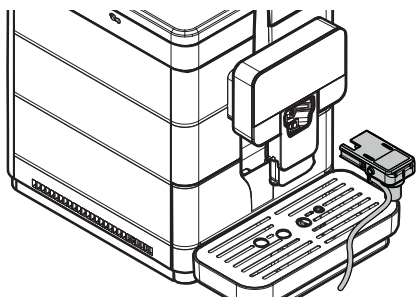
👉 Hneď po použití Cappuccinatora na vyšľahanie mlieka ho vyčistite (viď odsek "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)");

👉 Očistite ponornú rúrku z vonkajšej strany vlhkou utierkou. Toto zabezpečí úplné očistenie všetkých častí od prípadných zvyškov mlieka.

Odoberte kryt z čelnej časti.

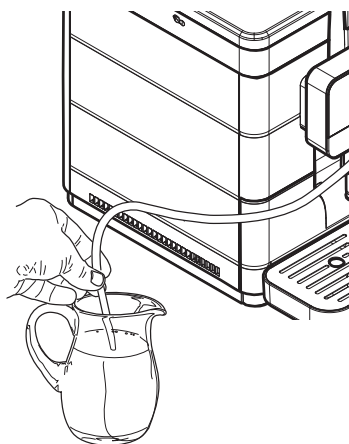


Nasuňte Cappuccinatore na určené miesto, až do zapadnutia. Skontrolujte, či došlo ku správne nasadeniu.



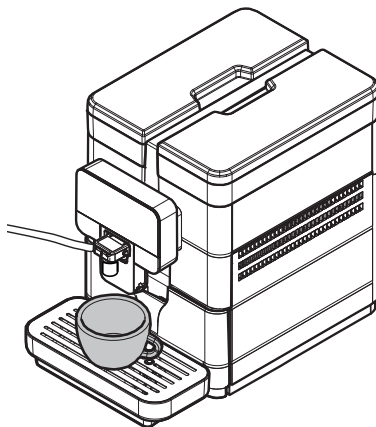
⚠ Vždy pred použitím Cappuccinatore umyte postupom uvedeným v odseku "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)".

Dajte čistú rúrkou priamo do nádoby na mlieko.



Aby ste pri príprave cappuccina dosiahli najlepší výsledok, použite studené mlieko.

Pod výtok postavte veľkú šálku.



Stlačte tlačidlo "Cappuccino". Kávovar potrebuje na zohriatie určitý čas.

Po zohratí prístroj spustí vypúšťanie cappuccina.



V tejto fáze kávovar vydá spenené mlieko. Výdaj je možné zastaviť stlačením tlačidla „Cappuccino“.

Po vypustení mlieka vypustí kávovar kávu. Výdaj je možné zastaviť stlačením tlačidla „Cappuccino“.



Vychutnajte si vaše cappuccino ako v kaviarni.

Po použití Cappuccinatora je nutné ho vyčistiť postupom uvedeným v odseku "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)". Odoberte nádobu a v prípade potreby ju očistite.

9.7 Príprava latte macchiata

Tento kávovar umožňuje aj rýchlu prípravu latte macchiata jednoduchým stlačením jedného tlačidla.

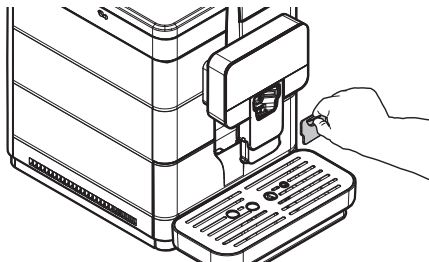
 **Nebezpečenstvo obarenia!**

Na začiatku prípravy môže horúca voda prerušovane striekať.

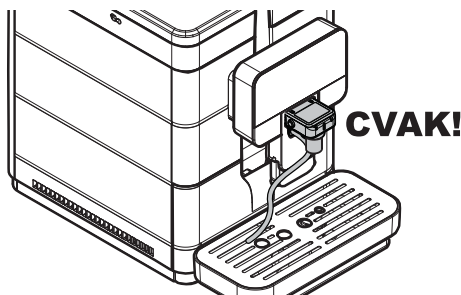
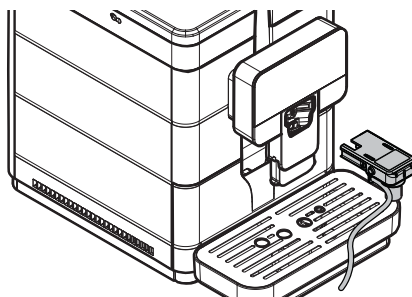
 **Hneď po použití Cappuccinatora na vyšľahanie mlieka ho vyčistite (viď odsek "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)");**

 **Očistite ponornú rúrku z vonkajšej strany vlhkou utierkou. Toto zabezpečí úplné očistenie všetkých častí od prípadných zvyškov mlieka.**

Odoberte kryt z čelnej časti.

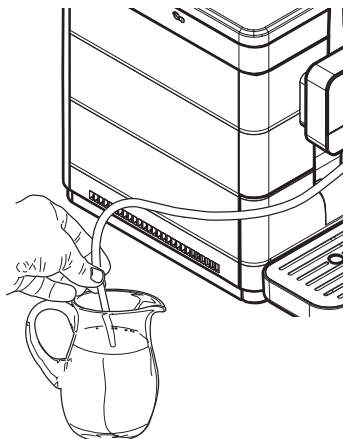


Nasuňte Cappuccinatore na určené miesto, až do zapadnutia. Skontrolujte, či došlo ku správemu nasadeniu.



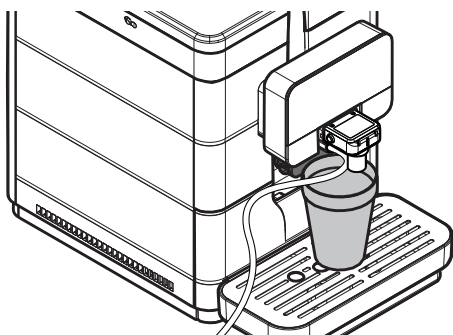
 **Vždy pred použitím Cappuccinatora umyte postupom uvedeným v odseku "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)".**

Dajte čistú rúrku priamo do nádoby na mlieko.



 Aby ste pri príprave latte macchiata dosiahli najlepší výsledok, použite studené mlieko.

Odporúčame použiť na prípravu vyššie poháre. Presuňte patrične výtok kávy.



Akonáhle je kávovar pripravený, spustíte stlačením tlačidla "Latte Macchiato" prípravu latte macchiata. Kávovar zahájí automatickú prípravu latte macchiata. Po použití Cappuccinatora je nutné ho vyčistiť postupom uvedeným v odseku "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)". Odoberte nádobu a v prípade potreby ju očistite.

9.8 Príprava Milk

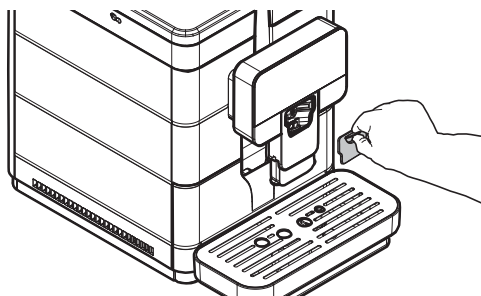
Tento kávovar umožňuje aj rýchlu prípravu horúceho mlieka jednoduchým stlačením jedného tlačidla.

 **Nebezpečenstvo obarenia!**
Na začiatku prípravy môže horúca voda prerušovane striekať.

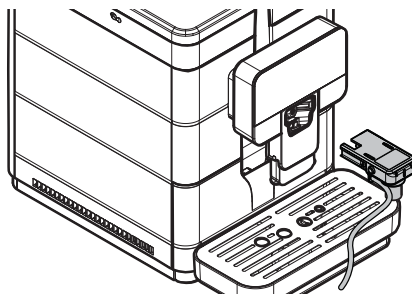
 Hneď po použití Cappuccinatora na vyšľahanie mlieka ho vyčistite (viď odsek "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)");

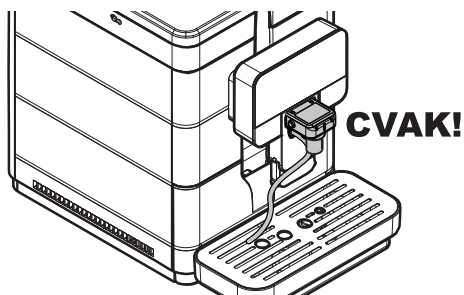
 Očistite ponornú rúrku z vonkajšej strany vlhkou utierkou. Toto zabezpečí úplné očistenie všetkých častí od prípadných zvyškov mlieka.

Odoberte kryt z čelnej časti.



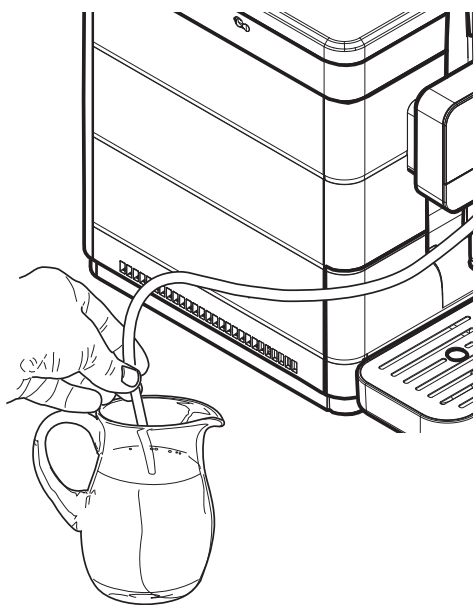
Nasuňte Cappuccinatore na určené miesto, až do zapadnutia. Skontrolujte, či došlo ku správemu nasadeniu.





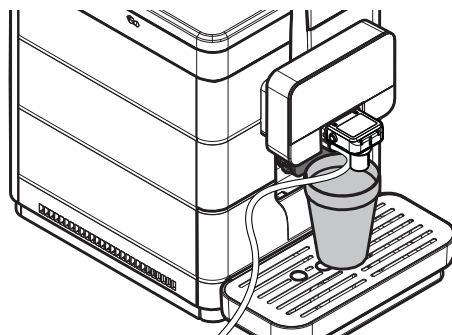
- ⚠ Vždy pred použitím Cappuccinatore umyte postupom uvedeným v odseku "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)".

Dajte čistú rúrku priamo do nádoby na mlieko.



- 👉 Aby ste pri príprave mlieka dosiahli najlepší výsledok, použite studené mlieko.

Odporúčame použiť na prípravu vyššie poháre. Presuňte patrične výtok kávy.



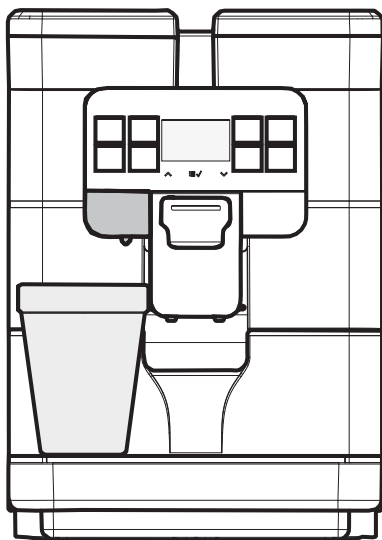
Akonáhle je kávovar pripravený, spustíte stlačením tlačidla "Milk" prípravu horúceho mlieka. Kávovar zahájí automatickú prípravu horúceho mlieka. Po použití Cappuccinatore je nutné ho vyčistiť postupom uvedeným v odseku "Čistenie Cappuccinatora (po každom použití)". Odoberte nádobu a v prípade potreby ju očistite.

9.9 Vypúšťanie horúcej vody

- ⚠ Nebezpečenstvo obarenia! Na začiatku prípravy môže horúca voda a/alebo para krátko prerušovane striekať.

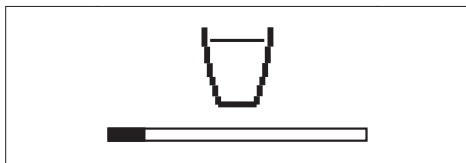
- ⚠ Výtok horúcej vody môže dosahovať vysokú teplotu: v žiadnom prípade sa ho nedotýkajte holými rukami.

Pred výdajom horúcej vody skontrolujte, či je kávovar pripravený na použitie. Pod výtok horúcej vody postavte nádobu.



Stlačte tlačidlo na výdaj "Hot Water", z výtok horúcej vody začne po malej chvíli vytekať horúca voda.

Na displeji sa objaví:



Nápoj prestane vytekať automaticky po dosiahnutí nastaveného množstva. Používateľ môže po dosiahnutí požadovaného množstva vypúšťanie nápoja prerušiť opätovným stlačením tlačidla "Hot Water".

9.10 Nastavenie nápoja v šálke

Kávovar umožňuje nastaviť množstvo vypusteného nápoja v šálke podľa chuti alebo podľa typu hrnčeka/šálky. Nastavenie množstva nápoja v šálke smie vykonávať prevádzkovateľ pomocou klávesnice, ale iba vizuálne. Množstvo nápoja sa nastavuje počas vypúšťania. Iba pri nápoji „Americká káva“ je vzhľadom na špeciálny cyklus prípravy možné nastavenie dávky a percentuálneho podielu vody cez parametre.

Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v odseku "Vstup do technického menu".

Tech menu
Settings
Statistics
Exit

Navoľte položku "NASTAVENIA" a stlačte tlačidlo "OK".

Settings
Menu kreditov
KONFIG. NÁPOJE
Menu zariadenia

Stlačením tlačidla „DOWN“ zvolíte položku „KONFIG. NÁPOJOV“.

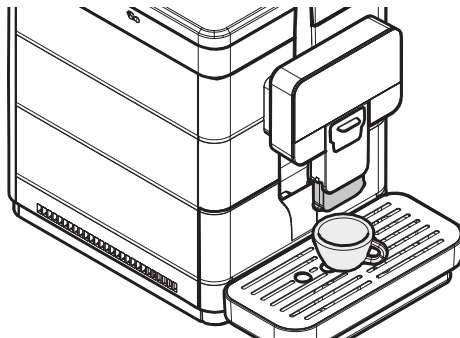
Settings
Menu kreditov
KONFIG. NÁPOJE
Menu zariadenia

Vstúpte do menu stlačením tlačidla "OK".

KONFIG. NÁPOJE
Espresso
Coffee
HOT WATER

Zvoľte nápoj, ktorý chcete naprogramovať a po dosiahnutí želaného množstva zastavte vypúšťanie podľa pokynov na displeji. Uvedený príklad ukazuje programovanie espressa.

Pod výtok položte šálku.



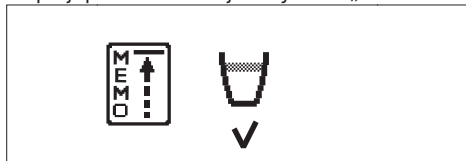
Zvoľte položku „Espresso“. Vstúpte do menu stlačením tlačidla „OK“. Kávovar začne fázu prípravy kávy.

Na displeji sa zobrazí táto obrazovka:



Znak „X“ pod šálkou znamená, že je možné prerušiť proces (zatiaľ sme len vo fáze mletia). Vo chvíli, keď sa stlačí tlačidlo „OK“, zruší sa ukladanie údajov do pamäte.

Nastavenie dávky sa dá uložiť, iba ak sa na displeji pod šálkou objaví symbol „V“.



Od tejto chvíle je potrebné po dosiahnutí požadovaného množstva kávy v šálke stlačiť tlačidlo „OK“. Teraz je tlačidlo „Espresso“ naprogramované. Po každom stlačení kávovar vykoná prípravu rovnakého, práve naprogramovaného množstva.

Tento spôsob nastavenia sa dá použiť pri všetkých nápojoch okrem nápoja „AMERICKÁ KÁVA“. Na nastavenie množstva tohto nápoja sa používa konfigurácia cez parametre. Pri tomto spôsobe sa hodnoty množstva nápoja a množstva vody nastavujú priamo cez klávesnicu. Systém následne vyžiada kontrolu výdaja pre overenie skutočne vypusteného množstva nápoja v šálke.

Nižšie sú uvedené všetky potrebné postupy.

Stlačením tlačidla „DOWN“ zvolíte nápoj „AMERICKÁ KÁVA“.

KONFIG. NÁPOJE
Latte Macchiato milk
AMERICKÁ KÁVA

Vstúpte do menu stlačením tlačidla „OK“.

AMERICKÁ KÁVA
MNOŽSTVO NÁPOJA
MNOŽSTVO VODY
Exit

Stlačením tlačidla „OK“ zvolíte položku „MNOŽSTVO NÁPOJA“.

MNOŽSTVO NÁPOJA
535

Stlačením tlačidla „DOWN“ alebo „UP“ zvolíte požadovanú hodnotu tak, že posuniete lištu. Vedľa uvedené číslo určuje príslušný rozsahový hodnotu (v impulzoch). Následne potvrdíte a vystúpte z voľby stlačením tlačidla „OK“.

Stlačením tlačidla „DOWN“ zvolíte menu „MNOŽSTVO VODY“.

AMERICKÁ KÁVA
MNOŽSTVO NÁPOJA
MNOŽSTVO VODY
Exit

Vstúpte do menu stlačením tlačidla „OK“.

MNOŽSTVO VODY
NÍZKE (30%)
STRED. (50%)
VYS. (70%)

Navoľte stlačením tlačidla „DOWN“ alebo tlačidla „UP“ želanú hodnotu. Následne potvrdíte a vystúpte z voľby stlačením tlačidla „OK“.

Teraz je nápoj naprogramovaný. Odporúčame vykonať vizuálnu kontrolu dosiahnutého výsledku.

9.11 Použitie kávovaru s kreditmi



Túto funkciu sme aktivovať a deaktivovať iba prevádzkovateľ služby.

Tento kávovar umožňuje prípravu nápojov na základe kreditného systému; počet porcií obsahujúcich kávu, ktoré je možné pripraviť zodpovedá prevádzkovateľom nabitému počtu kreditov. Po vyčerpaní kreditov nie je možná ďalšia príprava kávových nápojov. Zostávajúce kredity sa zobrazujú na obrazovke „Pripravený na použitie“, ak je aktívna funkcia „ZOBRAZIŤ KREDITY“.

 K vypúšťaniu horúcej vody nedochádza na základe kreditného systému. Je možné kedykoľvek za predpokladu, že je nádržka naplnená vodou.

Nastavenie a dobíjanie kreditov umožňujúcich používanie kávovaru je v kompetencii prevádzkovateľa.

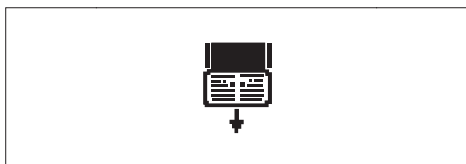
9.12 Vyprázdnenie zberača kávovej usadeniny a odkvap. misky

 Pri tejto operácii musí byť kávovar zapnutý a/alebo v režime stand-by.

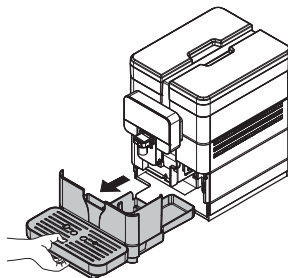
Kávovar signalizuje dosiahnutie maximálneho naplnenia zberača kávovej usadeniny. Prvá signalizácia upozorňuje používateľa na potrebu vyprázdnenia zberača kávovej usadeniny. I naďalej môžete pripravovať kávu. Na displeji sa objaví:



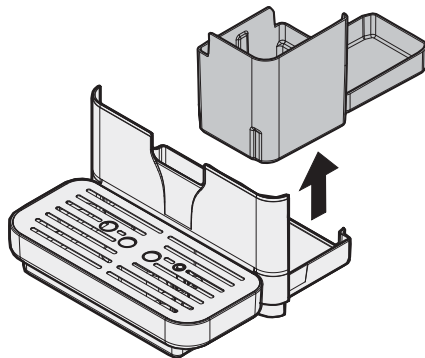
Ak sa vyprázdnenie nevykoná po 5 cykloch prípravy kávy, kávovar sa zablokuje a na displeji sa zobrazí:



V tom prípade kávovar neumožňuje ďalšiu prípravu nápojov. Pokračovanie v príprave nápojov vyžaduje vyprázdnenie zberača kávovej usadeniny. Vyberte odkvapkavicu misku a zberač kávovej usadeniny.



Zdvihnite zberač kávovej usadeniny.



Vyprázdňte zberač kávovej usadeniny a odkvapkavicu misku.

 Vyprázdnenie tekutín a kávovej usadeniny sa musí vykonať samostatne a vhodným spôsobom.

Až keď sa na displeji zobrazí:



Zberač kávovej usadeniny a odkvapkavacia miska sa môžu vložiť späť do kávovaru.



Ak sa odkvapkávacia
miska vloží bez zberača
kávovej usadeniny,
kávovar neumožní
prípravu nápojov.

Po ich vložení sa na displeji zobrazí:



Kávovar je teraz pripravený na vydaj kávy.

10 ČISTENIE A ÚDRŽBA

 Pred každým údržbárskym zásahom a/alebo čistením odpojte elektrický napájací kábel od prúdovej zásuvky.

 Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody alebo poruchy spôsobené chybnou alebo nedostatočnou údržbou.

 Aby sa predišlo korózii vo vnútri kávovaru, nepoužívajte tablety na báze chlóru.

10.1 Všeobecné poznámky pre spoľahlivú prevádzku

 Očistite neodnímateľné časti kávovaru a samotný kávovar studenou alebo vlažnou vodou (pokiaľ nie je uvedené inak), pomocou nedrsnej hubky a navlhčenej utierky.

 Na súčiastky a/alebo kávovar nepoužívajte priamy prúd vody.

Pravidelná údržba a čistenie kávovaru zaručí jeho dobrý stav, bezproblémovú prevádzku, dodržanie hygienických noriem a predĺži jeho životnosť.

Pre zaručenie správneho fungovania kávovaru sa odporúča dodržiavať pokyny a intervaly uvedené v "HARMONOGRAMÉ ÚDRŽBY".

10.2 Bežná údržba a čistenie

 Všetky umývateľné časti sú ľahko prístupné a nevyžadujú použitie náradia.

 Všetky súčasti sa smú umývať len vlažnou vodou a bez použitia čistiacich prostriedkov alebo rozpúšťadiel, ktoré by mohli pozmeniť ich tvar a funkčnosť.

 Demontovateľné súčasti sa nemôžu umývať v umývačke.

 Elektrické súčasti nečistite mokrými handrami a/alebo odmasťujúcimi čistiacimi prostriedkami. Odstráňte zvyšky prachu prúdom suchého stlačeného vzduchu alebo antistatickou utierkou.

10.2.1 Harmonogram údržby

Potrebné opatrenia	A	B	C	D	E
Odkvapávací podnos	-	-	áno	-	-
Vyprázdenie a vyčistenie zberača kávovej usadeniny	-	áno	-	-	-
Rýchle umývanie Cappuccinatora	áno	áno	-	-	-
Dôkladné vyčistenie Cappuccinatora	-	áno	-	-	-
Vyčistenie nádržky na vodu	-	-	-	áno	-
Vyčistenie jednotky spracovania kávy	-	-	-	áno	-
Mazanie jednotky spracovania kávy	-	-	-	-	áno
Vyčistenie zásobníka kávy	-	-	-	-	áno
Odstánenie vodného kameňa	-	áno	-	-	-

- A Po každom použití
- B Akonáhle to bude signalizované
- C Každý deň
- D Jedenkrát do týždňa
- E Jedenkrát mesačne alebo po príprave 500 káv

 Zabezpečte pravidelné čistenie kávovaru a jeho častí, aspoň v týždenných intervaloch.

 Po dlhšom nepoužívaní je potrebné očistiť a umyť kávovar a jeho súčiastky.

10.2.2 Čistenie odkv.misky a zberača káv.usadeniny

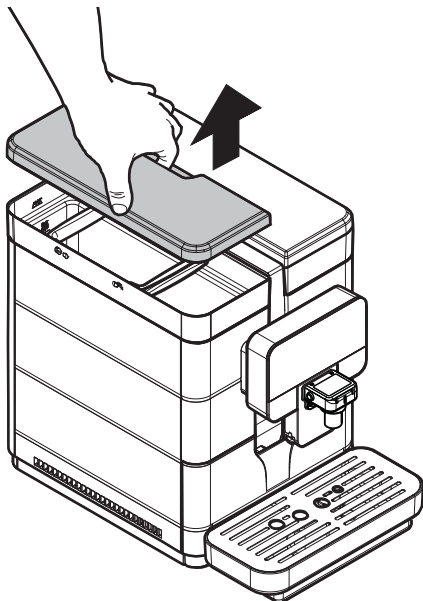
Zberač kávovej usadeniny je potrebné vyprázdiť a umyť vždy, keď to kávovar signalizuje; každopádne sa odporúča vyprázdiť ho aspoň raz denne. Postup pri tomto úkone je opísaný v odseku „Vyprázdenie zberača kávovej usadeniny a odkvapkávacej misky“.

V každom prípade odporúčame vždy pri vykonávaní údržby kávovaru vybrať a dôkladne vyčistiť zberač kávovej usadeniny.

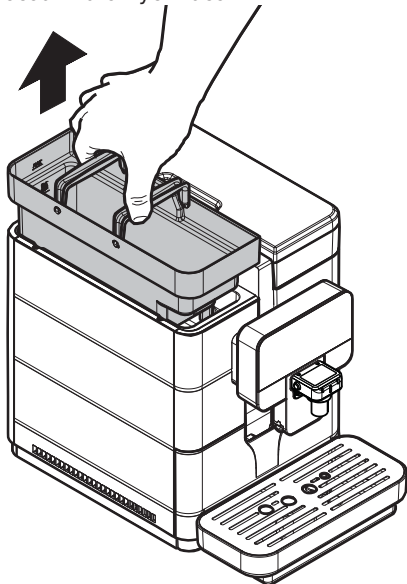
Pri tejto príležitosti odporúčame vyčistiť aj odkladacie mriežky na malé šálky.

10.2.3 Vyčistenie nádoby na vodu

Z nádržky na vodu odoberte kryt.



Vyberte nádržku; vytiahnite ju smerom nahor pomocou vnútorných rúčok.



Umyte neabrazívnym čistiacim prostriedkom, opláchnite čerstvou vodou a dôkladne vysušte.

10.2.4 Rýchle umývanie Cappuccinatora (po každom použití)

⚠ Zanedbané čistenie Cappuccinatora po každom použití mlieka môže viesť k rozmnožovaniu zdraviu škodlivých baktérií a k ohrozeniu zdravia používateľa.

⚠ Mliečny okruh je nutné po použití rýchlo prepláchnuť, aby bola vždy zaistená maximálna hygiena.

Cappuccinatore je treba umyť po každom použití. Zanedbané umývanie pred a po každom použití môže ohroziť riadne fungovanie kávovaru.

⚠ Nebezpečenstvo obarenia! Na začiatku prípravy môže horúca voda prerušovane striekať.

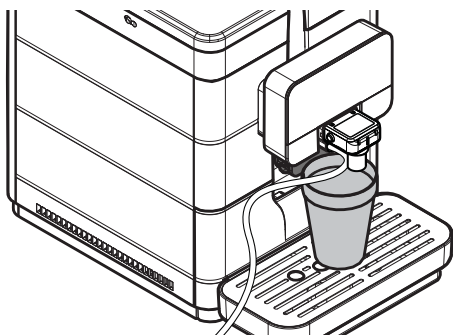
Po každom výdaji mlieka sa na displeji na niekoľko sekúnd zobrazí nasledovná obrazovka.

SPUSTIŤ RÝCHLE UMÝVANIE CAPPUCCINATORE?		
☒ áno	☐ nie	5

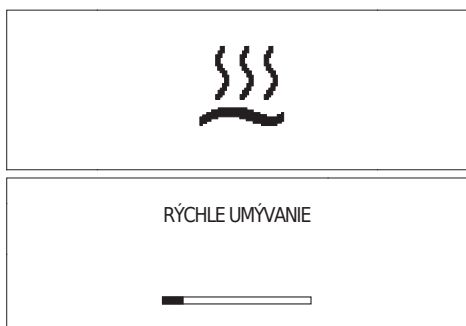
Ak chcete vykonať preplachovanie, postupujte nasledovne: Zvoľte "YES" a stlačte tlačidlo "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

POLOŽTE NÁDOBU POD Cappuccinatore	
☒ OK	Exit

Pod dýzu Cappuccinatora postavte nádobu.



Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Kávovar vypustí určité množstvo vody, ktoré postačuje na vypláchnutie mliečneho okruhu. Zobrazia sa nasledovné obrazovky:



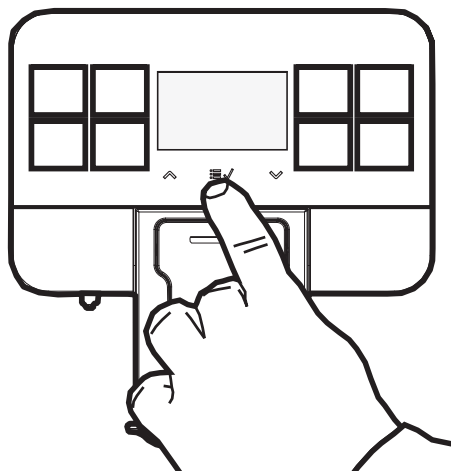
Odoberte nádobu.

Ak preplachovanie nechcete vykonať, pomocou tlačidla šípky zvolíte "NO". Stlačte tlačidlo „OK“. Po určitom čase táto obrazovka s požiadavkou na preplachovanie automaticky zmizne a kávovar sa uvedie do stavu, kedy je pripravený na použitie.

 **Pamätajte, že ak mlieko nepoužívate, je potrebné ho vždy dať do chladničky.**

Táto funkcia umožňuje kávovaru udržiavať maximálne hygienický stav a prevádzkové podmienky, ale v žiadnom prípade by sa nemala považovať za jediný a dostatočný spôsob čistenia mliečneho okruhu.

Rýchly čistiaci cyklus Cappuccinatora je možné vykonať v ktoromkoľvek okamihu nasledovným postupom: Pri zapnutom kávovare stlačte tlačidlo "OK".



Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Menu
Použ. menu
Tech menu
Exit

Navoľte položku "USER MENU" a stlačte tlačidlo "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Použ. menu
UMÝVANIE JEDN.
UMÝVANIE CAPP.
Exit

Stlačením tlačidla „Down“ zvolíte „UMÝVANIE CAPP.“, potom potvrdíte stlačením tlačidla „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

UMÝVANIE CAPP.
RÝCHLE
Standard
Exit

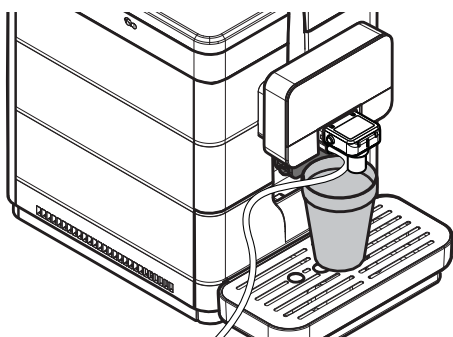
Zvoľte položku „RÝCHLE“ a potvrdíte tlačidlom „OK“.

SPUSTIŤ RÝCHLE UMÝVANIE CAPPUCCINATORE?	áno	nie	5
---	-----	-----	---

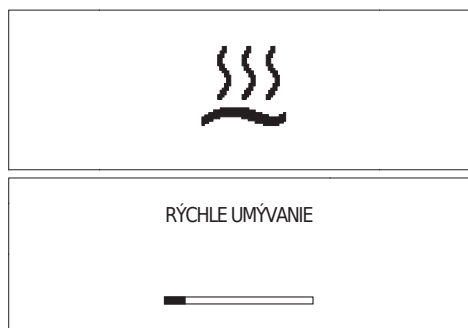
Zvoľte "YES" a stlačte tlačidlo "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

POLOŽTE NÁDOBU POD Cappuccinatore	OK	Exit
---	----	------

Pod dýzu Cappuccinatora postavte nádobu.



Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Kávovar vypustí určité množstvo vody, ktoré postačuje na vypláchnutie mliečneho okruhu. Zobrazia sa nasledovné obrazovky:



V tomto prípade sa umývanie robí len horúcou vodou a nepoužíva sa sacia rúrka. Po skončení čistiaceho cyklu sa táto musí nevyhnutne umyť pod prúdom tečúcej vody. Počkajte na automatické ukončenie tohoto cyklu. Kávovar sa vráti do stavu, kedy je pripravený na použitie.

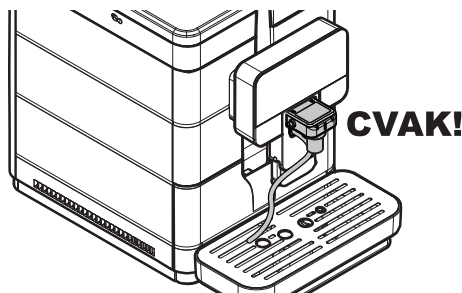
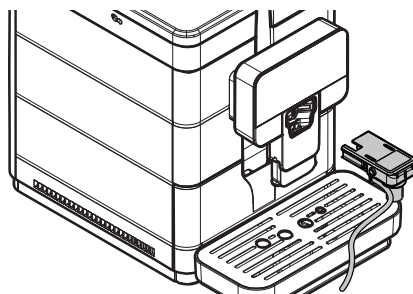
10.2.5 Dôkladné vyčistenie Cappuccinatora

Každý mesiac je nutné dôkladne umyť všetky súčasti Cappuccinatora čistiacim prostriedkom Saeco. Čistiaci prostriedok Saeco si môžete zakúpiť u svojho miestneho predajcu alebo v autorizovaných technických servisoch.

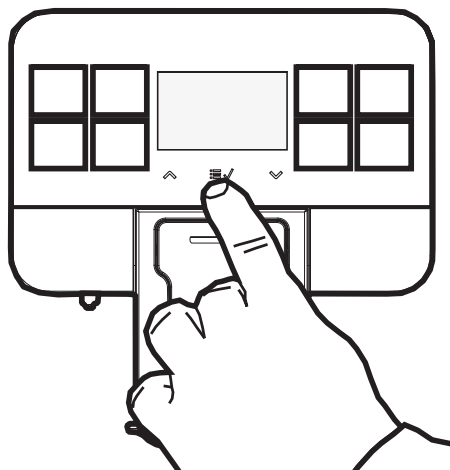
Zanedbané umývanie pred a po každom použití môže ohroziť riadne fungovanie kávovaru.

⚠ Nebezpečenstvo obarenia!
Na začiatku prípravy môže horúca voda prerušovane striekať.

Uistite sa, že je Cappuccinator správne a pevne nasunutý.



Pri zapnutom kávovare stlačte tlačidlo "OK".



Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Menu
Použ. menu
Tech menu
Exit

Navoľte položku "USER MENU" a stlačte tlačidlo "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

Použ. menu
UMÝVANIE JEDN.
UMÝVANIE CAPP.
Exit

Stlačením tlačidla „Down“ zvolíte „UMÝVANIE CAPP.“, potom potvrdíte stlačením tlačidla „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

UMÝVANIE CAPP.
RÝCHLE
Standard
Exit

Zvoľte položku „ŠTANDARDNÉ“ a potvrdíte tlačidlom „OK“.

SPRISÚTI ŠTANDARDUMÝVANIE CAPPUCCINATORE?
áno
nie 5

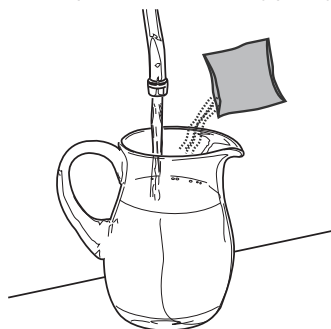
Zvoľte "YES" a stlačte tlačidlo "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

NAPLNTE NÁDRŽKU Voda
OK
Exit

Naplňte nádržku na vodu a potvrdíte stlačením tlačidla "OK".

NALEJTE ČISTIACI PROSTRIEDOK DO S 1/2 L VODY
OK
Exit

Vylejte obsah jedného balenia roztoku do nádoby s 1/2 (pol) litrom čerstvej pitnej vody.



Počkajte, až pokiaľ sa obsah úplne nerozpustí a potvrdíte stlačením tlačidla "OK".

VLOŽTE HADIČKU Cappuccinatore DO NÁDOBY
OK
Exit

Priamo do nádoby vložte čistú rúrku. Potvrdíte stlačením tlačidla "OK".

⚠ Je zakázané požívať roztok, ktorý je vypúšťaný v tejto fáze. Roztok je nutné vyliať.

POLOŽTE NÁDOBU POD Cappuccinatore
OK
Exit

👉 Po potvrdení tejto voľby bude nutné cyklus ukončiť. Ukončíte stlačením tlačidla "ESC".

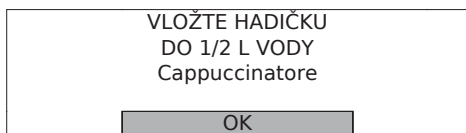
Postavte prázdnu nádobu minimálneho objemu 1 liter pod výtok a potvrdíte stlačením tlačidla "OK". Kávovar vykoná štandardný umývací cyklus Cappuccinatora.

ŠTANDARD.UMÝVANIE

Priebeh umývania udáva indikátor. Počkajte na automatické ukončenie tohoto cyklu. Po skončení cyklu sa na displeji zobrazí:

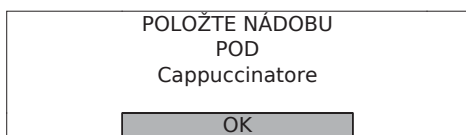
NAPLNTE NÁDRŽKU Voda
OK

Umyte nádržku na vodu a naplňte ju čerstvou pitnou vodou. Potvrďte stlačením tlačidla "OK".



Umyte riadne nádobu použitú na roztok a naplňte ju 1/2 (pol) litrom čerstvej pitnej vody na preplachovanie.

Vyprázdnite nádobu vloženú pod výtokom. Do použitej nádoby vložte ponornú rúrku. Potvrďte stlačením tlačidla "OK".



Postavte prázdnu nádobu pod výtok a potvrďte stlačením tlačidla "OK".



Kávovar vykoná cyklus preplachovania Cappuccinatora. Priebeh preplachovania udáva indikátor.

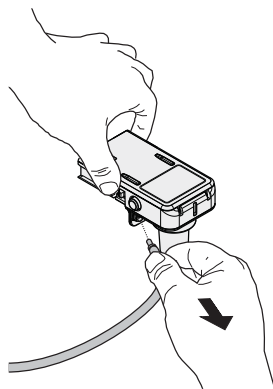
Počkajte na automatické ukončenie tohoto cyklu. Stroj sa vráti do normálneho prevádzkového cyklu.

 **Pokiaľ nepoužívate Cappuccinatore, odporúčame odobrať ho pre udržanie čistoty z kávovaru.**

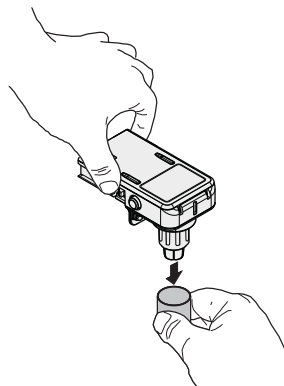


Tu je znázornené, ako rozobrať a umyť Cappuccinatore so spojovacou časťou vľavo. V prípade, že je namontovaná spojovacia časť vpravo, vykonajte tie isté operácie s tým rozdielom, že saciu rúrku je potrebné odpojiť a založiť na opačnej strane ako je vyobrazené.

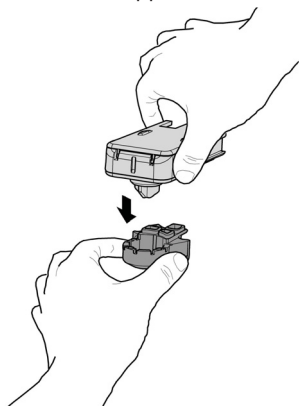
Vytiahnite saciu rúrku z Cappuccinatora.



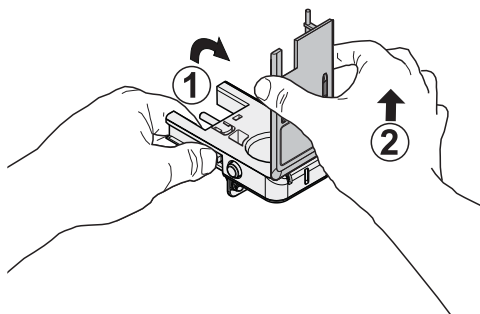
Zložte pochrómovaný kryt z Cappuccinatore.



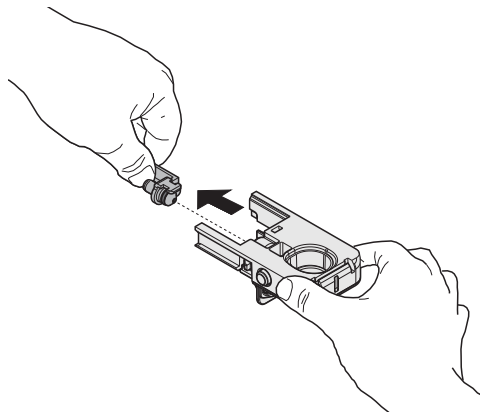
Vytiahnite krúžok z Cappuccinatora.



Pootočte kryt Cappuccinatora a odoberte ho z telesa Cappuccinatora smerom nadol.



Odoberte ventil z Cappuccinatora.



Opláchnite diely pod prúdom tečúcej vody. Uistite sa, že došlo k odstráneniu prípadných usadenín/zvyškov zaschnutého mlieka. Po umytí všetkých dielov ich namontujte späť na veko, pričom postupujte v opačnom poradí operácií než pri demontáži.

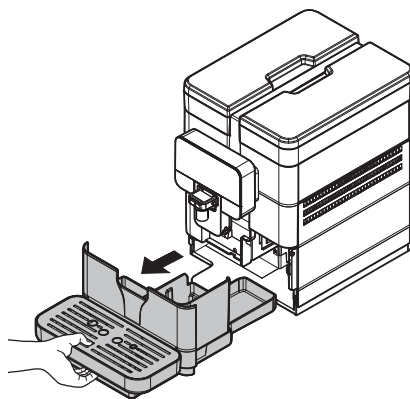


Po dôkladnom umytí a zmontovaní možno Cappuccinatore nasadiť späť do kávovaru.

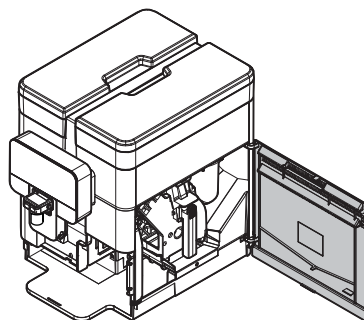
10.2.6 Čistenie jednotky spracovania kávy

Jednotku spracovania kávy je potrebné vyčistiť vždy, keď sa zásobník zrnkovej kávy naplní, alebo aspoň jedenkrát do týždňa. Vypnite kávovar prepnutím vypínača do polohy "O" a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

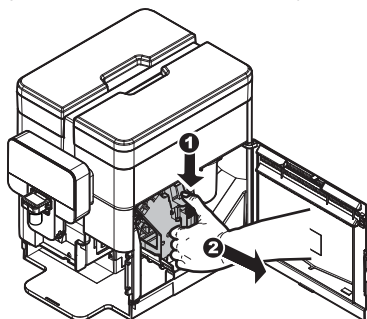
Vyberte odkvapkávaciu misku a zberač kávovej usadeniny.



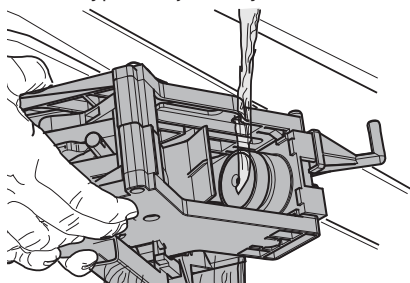
Otvorte servisné dverka.



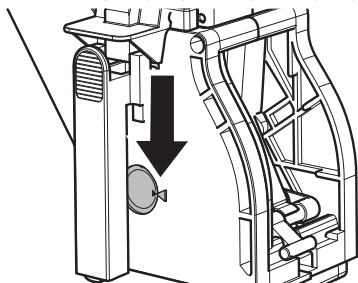
Po stlačení tlačidla «PRESS» vytiahnite pomocou príslušnej ruky jednotku spracovania kávy. Jednotka spracovania kávy sa môže umývať len vlažnou vodou bez čistiacich prostriedkov.



Umyte Jednotku spracovania kávy vlažnou vodou; starostlivo umyte horný filter. Pred zasunutím jednotky spracovania kávy do uložení skontrolujte, či vo vnútri vypúšťacej komory nezostala voda.

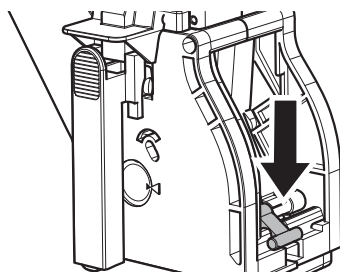


Uistite sa, že je jednotka spracovania kávy v kľudovej polohe. Dve značky majú byť v zodpovedajúcej polohe.

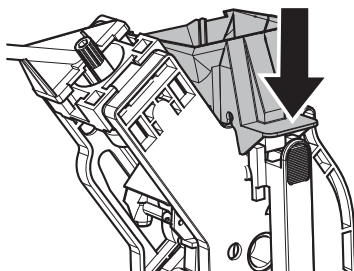


V opačnom prípade vykonajte nižšie uvedenú operáciu:

Uistite sa, že je páčka v styku s podložkou jednotky spracovania kávy.



Uistite sa, že je blokovacia západka jednotky spracovania kávy v zodpovedajúcej polohe; pre kontrolu polohy rázne stlačte tlačidlo "PRESS".



Jednotku spracovania kávy vložte opäť do príslušného priestoru tak, aby zapadla BEZ toho, aby ste stlačili tlačidlo „PRESS“.

Zatvorte servisné dvierka.



Pred vložením sparovacej jednotky do kávovaru skontrolujte, že je úplne suchá.

10.2.7 Čistenie jednotky spracovania kávy s použitím "Odmastovacích tabliet"

Okrem týždenného čistenia odporúčame vykonať po príprave približne 500 šálok kávy alebo jedenkrát mesačne aj tento čistiaci cyklus s použitím "Odmastovacích tabliet". Táto operácia je súčasťou údržby jednotky spracovania kávy. "Odmastovacie tablety" na čistenie jednotky spracovania kávy a "Maintenance Kit" si môžete zakúpiť u svojho miestneho predajcu alebo v autorizovaných technických servisoch.

⚠ "Odmasťovacie tablety" nemajú žiadny dekalcifikačný účinok. Za účelom odstránenia vodného kameňa používajte prípravok na odstránenie vodného kameňa Saeco a postupujte podľa pokynov, uvedených v kapitole "Odstraňovanie vodného kameňa".

Umývací cyklus nie je možné prerušiť. Túto operáciu nevykonávajte za vašej neprítomnosti.

⚠ Je zakázané požívať roztok, ktorý je vypúšťaný v tejto fáze. Roztok je nutné vyliať.

Vstúpte do užívateľského menu postupom uvedeným v odseku "Vstup do užívateľského menu".

Použ. menu
UMÝVANIE JEDN.
UMÝVANIE CAPP.
Exit

Stlačte tlačidlo "OK" na spustenie čistiaceho cyklu sparovacej jednotky.

VYKONÁŤ ČISTENIE JEDN.?
áno
nie

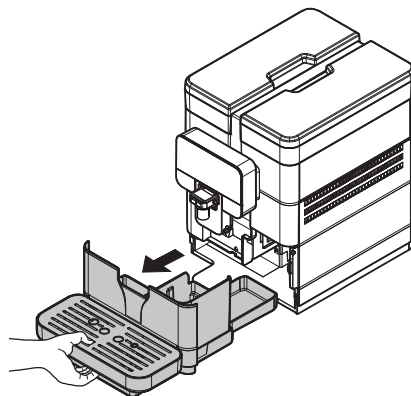
Vstúpte do menu stlačením tlačidla "OK".

NAPLNTE NÁDRŽKU Voda
OK
Exit

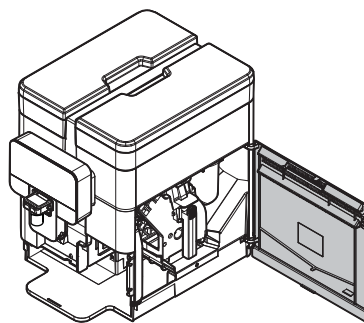
Stlačte tlačidlo "OK" na spustenie čistiaceho cyklu jednotky.

VYBERTE JEDNOTKU
OK
Exit

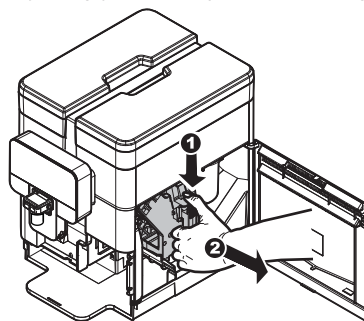
Vyberte odkvapkávaciu misku a zberač kávovej usadeniny.



Otvorte servisné dverka.



Po stlačení tlačidla «PRESS» vytiahnite pomocou príslušnej rúčky jednotku spracovania kávy.

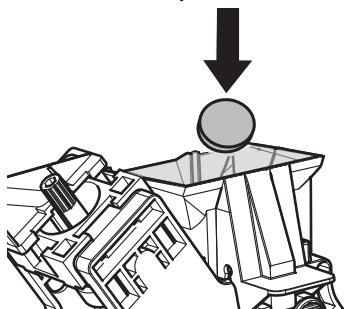


Stlačením tlačidla "OK" potvrdte odobratie sparovacej jednotky.

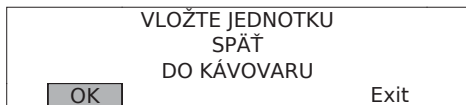
VLOŽTE TABLETU Čistenie spar. jednotky
OK
Exit

 Po potvrdení tejto voľby bude nutné cyklus ukončiť. Na ukončenie stlačte „UKON“.

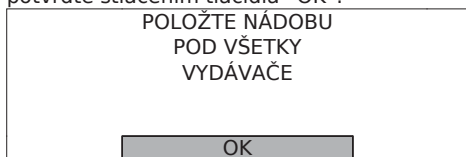
Dajte čistiacu tabletu do jednotky spracovania kávy a zasuňte jednotku späť do kávovaru. Dbajte na správne nasadenie všetkých častí a zatvorte dvierka.



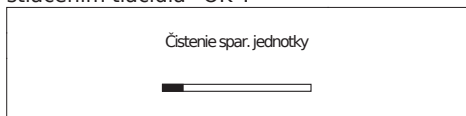
Po vložení čistiacej tablety do jednotky potvrdte stlačením tlačidla „OK“.



Vložte sparovaciu jednotku späť do kávovaru a potvrdte stlačením tlačidla „OK“.



Postavte pod výtok kávy nádobu a potvrdte stlačením tlačidla „OK“.



Kávovar automaticky ukončí cyklus.

 Po ukončení cyklu sa kávovar po vykonaní cyklu preplachovania vráti do normálneho prevádzkového cyklu.

 Odporúčame vytiahnuť jednotku a umyť ju čerstvou tečúcou vodou.

 Pred vloženíím sparovacej jednotky do kávovaru skontrolujte, že je úplne suchá.

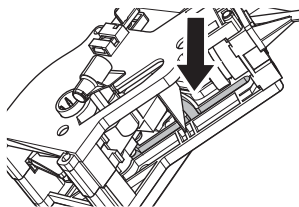
10.2.8 Mazanie jednotky spracovania kávy

Namažte jednotku spracovania kávy po príprave približne 500 šálok kávy alebo jedenkrát mesačne. Mazivo na mazanie jednotky spracovania kávy ako aj kompletný „Service Kit“ si môžete zakúpiť u svojho miestneho predajcu alebo v autorizovaných technických servisoch.

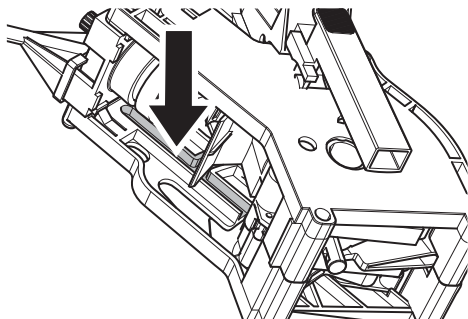
 V položke „NÁPOJE“ dostupnej cez položku „ŠTATISTIKY“ technického menu je možné zobrazíť počet pripravených káv (odsek „Popis hlásení v menu programovania“).

Jednotku spracovania kávy pred namazaním opláchnite pod prúdom tečúcej vody, podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie jednotky spracovania kávy“.

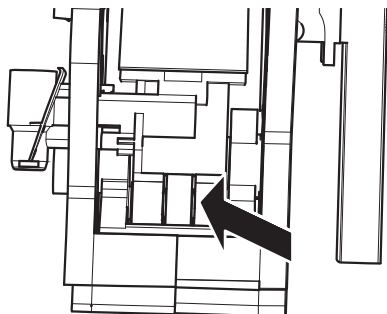
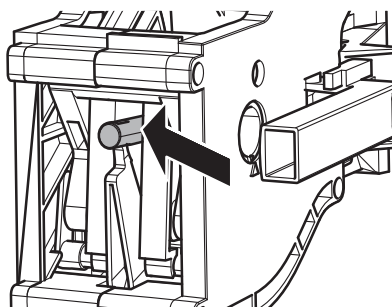
Namažte vodiace drážky jednotky a používajte výhradne mazivo Saeco.



Naneste rovnomernú vrstvu maziva na obe bočné vodiace drážky.



Namažte aj trň.



Jednotku spracovania kávy vložte opäť do príslušného priestoru tak, aby zapadla BEZ toho, aby ste stlačili tlačidlo „PRESS“. Zatvorte servisné dvierka. Vložte zberač kávovej usadeniny a odkvapávací podnos.

10.2.9 Odstránenie vodného kameňa

Pri používaní kávovaru je tvorba vodného kameňa normálna. Vzhľadom k tomu, že môže zaniestť vodný a kávový okruh kávovaru, je nutné zabezpečiť jeho pravidelné odstraňovanie. Keď je potrebné vykonať odvápnenie, na displeji sa zobrazí hlásenie.



Stačí len postupovať podľa nižšie uvedených pokynov. Tento postup vykonajte skôr, ako dôjde k poruche kávovaru. V prípade nesprávnej funkcie v dôsledku zanedbanej údržby sa záruka nevzťahuje na prípadnú opravu. Prípravok na odstránenie vodného kameňa ako aj kompletný "Maintenance Kit" si môžete zakúpiť u svojho miestneho predajcu alebo v autorizovaných technických servisoch.

⚠ Nepite roztok na odstr. vodného kameňa.

⚠ V žiadnom prípade nepoužívajte ocot ako prípravok na odstránenie vodného kameňa.

⚠ Pred vložením prípravku na odstránenie vodného kameňa vyberte filter proti zanášaniu vodným kameňom.

Tlačidlom ON/OFF zapnite stroj. Po ukončení procesu preplachovania a ohrevu sa zobrazí táto obrazovka:

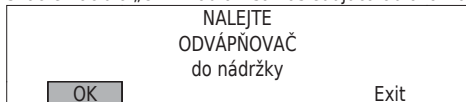
VYKONAŤ CYKLUS ODVÁPŇENIA?	
áno	nie

Zvoľte "YES" a stlačte tlačidlo "OK". Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:

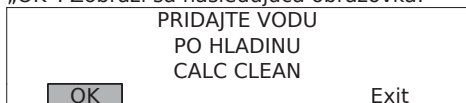
VYBERTE VODNÝ FILTER	
OK	Exit

Táto obrazovka sa zobrazí, iba ak bol aktivovaný vodný filter.

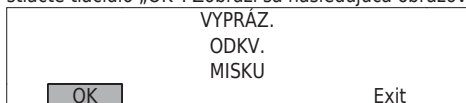
Vytiahnite nádržku z kávovaru a vyprázdnite ju. Vytiahnite filter proti zanášanju vodným kameňom. Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



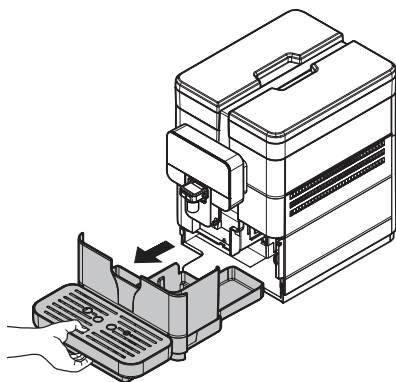
Do nádržky na vodu nalejte 250 ml odvápňovača. Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



Vložte späť nádržku na vodu. Do nádržky na vodu doplňte vodu po hladinu „CALC CLEAN“. Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



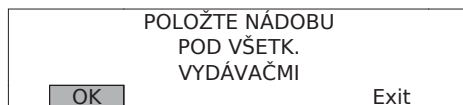
Odoberte a vyprázdnite odkvapávací podnos.



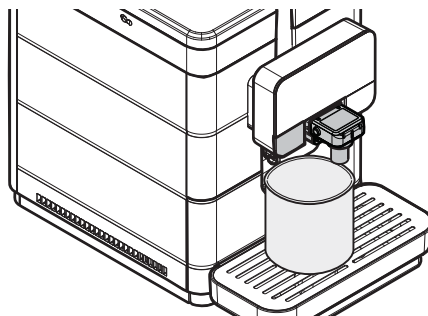
Po vyprázdnení založte späť odkvapávací podnos. Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



Skontrolujte, či je Cappuccinatore správne a pevne nasunutý. Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



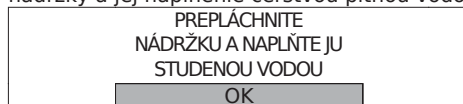
Pod výtoky (horúcej vody a kávy) postavte väčšiu nádobu.



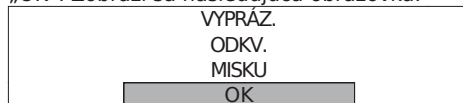
Zvoľte „OK“ a stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



Začne sa prvá fáza odstránenia vodného kameňa. Ak chcete úkon pozastaviť, stlačte tlačidlo „OK“. Ak chcete v úkone pokračovať, znovu stlačte „OK“. Akonáhle sa roztok v nádržke minie, vyžiada kávovar o prepláchnutie nádržky a jej naplnenie čerstvou pitnou vodou.



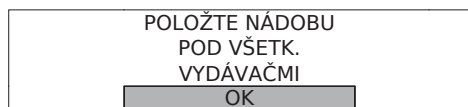
Nádržku dobre prepláchnite a naplňte čerstvou pitnou vodou až po hladinu MAX. Stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



Odoberte a vyprázdnite odkvapávací podnos. Po vyprázdnení založte späť odkvapávací podnos. Stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



Skontrolujte, či je Cappuccinatore správne a pevne nasunutý. Stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



Pod výtoky (horúcej vody a kávy) postavte väčšiu nádobu. Stlačte tlačidlo „OK“. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



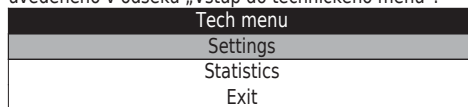
Ak chcete úkon pozastaviť, stlačte tlačidlo „OK“. Ak chcete v úkone pokračovať, znova stlačte „OK“. Po dokončení úkonu sa zobrazia tieto obrazovky:



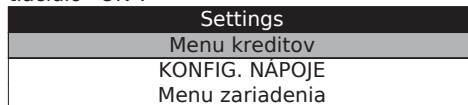
Vložte späť malý biely filter alebo vodný filter, podľa toho, ako chcete pokračovať. Potom podľa potreby zvolte „ÁNO“ alebo „NIE“ a stlačte tlačidlo „OK“. Znova naplňte nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou až po hladinu MAX.

Po vykonaní cyklu odstránenia vodného kameňa vyprázdnite nádoby používané na zber tekutín počas odvápnenia. Roztok na odstránenie vodného kameňa je potrebné zlikvidovať podľa pokynov výrobcu a/alebo podľa noriem platných v krajine použitia. Vyprázdnite odkvapávací podnos a zasuňte ho späť na miesto.

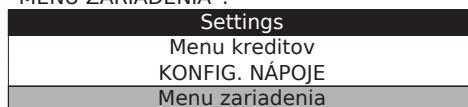
Ak chcete vykonať odvápnovací cyklus pri zapnutom kávovare, musíte vstúpiť do programovania podľa postupu uvedeného v odseku „Vstup do technického menu“.



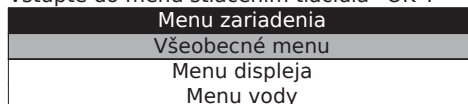
Navoľte položku „NASTAVENIA“ a stlačte tlačidlo „OK“.



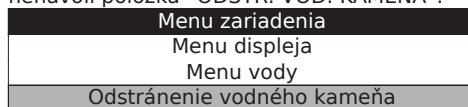
Stlačením tlačidla „DOWN“ navoľte položku „MENU ZARIADENIA“.



Vstúpte do menu stlačením tlačidla „OK“.



Stláčajte tlačidlo „DOWN“, až pokiaľ sa nenavolí položka „ODSTR. VOD. KAMEŇA“.



Vstúpte do menu stlačením tlačidla „OK“.

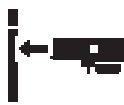
Teraz budú nasledovať všetky vyššie uvedené obrazovky fázy odvápnenia.

11 RIEŠENIE PROBLÉMOV

11.1 Hlásenia

Táto kapitola popisuje všetky možné hlásenia pre používateľa kávovaru, ako aj možné a/alebo potrebné nápravné opatrenia.

Signalizácie	Ako vynulovať hlásenie
	Kávovar vo fáze zapínania.
STLAČTE TLAČIDLO	Kávovar v režime Stand-By. Stlačte nejaké tlačidlo.
	Kávovar vo fáze predohrevu, príprava na použitie.
	Kávovar vo fáze preplachovania kávového okruhu. Počkajte, kým kávovar nedokončí cyklus.
	Kávovar vyžaduje výmenu vodného filtra za nový.
	Kávovar vykonáva cyklus plnenia okruhu.
	Stroj vyžaduje vykonanie cyklu odstránenia vodného kameňa. Použitie kávovaru po zobrazení tejto správy by mohlo narušiť jeho bezchybný chod. Upozorňujeme, že škody zapríčinené zanedbaným odstraňovaním vodného kameňa nie sú kryté zárukou. Po zapnutí kávovaru sa na 5 sekúnd zobrazí upozornenie. Odvápňovací cyklus je možné vykonať len cez technické menu.

Signalizácie	Ako vynulovať hlásenie
	Kávovar signalizuje, že o niekoľko cyklov bude nutné vyprázdniť zberač kávovej usadeniny (pozri odsek „Vyprázdňovanie zberača kávovej usadeniny a odkvapkávacej misky“). Kávovar umožňuje naďalej pripravovať nápoje.
	Použiteľné kredity na výdaj nápojov sa minuli. Všetky nápoje obsahujúce kávu sú deaktivované a príslušné kontrolky LED nesvietia.
 5	Bola zvolená operácia, vyžadujúca vypúšťanie mlieka. Nasadte Cappuccinatore na kávovar tak, ako je to popísané v návode.
 1	Bola zvolená operácia, vyžadujúca vypúšťanie mlieka. Podľa návodu nasadte na Cappuccinatore veko, ktoré ste predtým zložili.
 4	Bola zvolená operácia, vyžadujúca vypúšťanie mlieka. Nasadte na Cappuccinatore podľa návodu ventil, ktorý ste predtým odobrali.
	Kávovar vyžaduje umývanie Cappuccinatora.

Alarmové hlásenia	Ako vynulovať hlásenie
	Vložte odkvapkávacu misku a zberač kávovej usadeniny do kávovaru.
	Aby sa dal kávovar spustiť, je potrebné mierne povytiahnuť odkvapkávacu misku a zberač kávovej usadeniny, zatvoriť servisné dvierka a potom vložiť späť odkvapkávacu misku a zberač kávovej usadeniny.

Alarmové hlásenia	Ako vynulovať hlásenie
	Vyprázdnite zberač káv. usadeniny.
	
PRIDAJTE KÁVU A ZVOĽTE POŽAD. NÁPOJ	Naplňte zásobník kávy zrnkovou kávou a zvolte výrobok.
	Naplňte nádržku vodou.
	Vložte jednotku spracovania kávy do jej lôžka.
 ZAPNITE KÁVOVAR	Vypnite kávovar. Po 30 sekundách ho znova zapnite. Vyskúšajte 2- alebo 3-krát. Ak signalizácia pretrváva, kontaktujte prevádzkovateľa a poskytnite mu kód uvedený na displeji.
 E05	

11.2 Problémy - Príčiny - Riešenia

Nasledovná tabuľka uvádza možné príčiny chyby alebo alarmu, ktoré môžu viesť k úplnému alebo čiastočnému zablokovaniu kávovaru.

Chybový kód	Popis
E01	Chyba 01: GRINDER_FAIL GRINDER LOCKED Problém s mlynčekom na kávu. Chyba alebo porucha motora mlynčeka.
E03	Chyba 03: BU_FWD_FAIL BREWING UNIT LOCKED IN WORK POSITION Kávová jednotka nebol schopná dosiahnuť polohu WORK.
E04	Chyba 04: BU_RWD_FAIL BREWING UNIT LOCKED IN HOME POSITION Kávová jednotka nebol schopná dosiahnuť polohu HOME.
E05	Chyba 05: CIRCUIT_CLOGGED_FAIL HYDRAULIC CIRCUIT REFILL FAILED Signalizuje, že sa vyskytol problém týkajúci sa vodného okruhu s horúcou vodou/kávou: Čerpadlo nie je schopné naplniť vodný okruh.
E06	Chyba 06: DC_VALVE_FAIL DC_VALVE SHORT CIRCUIT Skrat na elektromagnetickom ventile
E07	Chyba 07: DOSER_FAIL BATCHER MICROSWITCH BLOCKED Mikrospínač dávkovača je zablokovaný alebo má poruchu
E10	Chyba 10: HEATER_SHORT_CIRCUIT_TEMP_SENSOR_FAIL SHORT CIRCUIT BOILER COFFEE TEMPERATURE SENSOR Signalizuje, že snímač teploty NTC výhrevného telesa pre kávu má skrat
E11	Chyba 11: HEATER_OPEN_LOOP_TEMP_SENSOR_FAIL OPEN LOOP BOILER COFFEE TEMPERATURE SENSOR Signalizuje, že snímač teploty NTC výhrevného telesa pre kávu je rozpojený
E14	Chyba 14: HEATING_UP_TIMEOUT_FAIL TIMEOUT BOILER Napájanie ohrievača kávy je prerušené.
E16	Chyba 16: BU_SHORT_CIRCUIT_FAIL BREWING UNIT SHORT CIRCUIT Skrat na elektroprevodovke kávovej jednotky.
E19	Chyba 19: ZERO_CROSSING_FAIL ZERO CROSSING ERROR Problém stability sieťovej frekvencie, napájajúcej kávovar.
E20	Chyba 20: HEATING_UP_OVER_TEMP_FAIL OVER TEMP BOILER Teplota ohrievača kávy prekročila povolenú hodnotu a ohrievač sa nútene vypol.

12 SKLADOVANIE - LIKVIDÁCIA

12.1 Premiestnenie

V prípade, ak má byť kávovar premiestnený inam je potrebné:

odpojiť kávovar od zdrojov energií;

vykonať celkové vyčistenie kávovaru, ako je to popísané v kapitole "Čistenie a údržba";

vrátiť jednotlivé súčiastky na ich miesto a zatvoriť dvierka;

Zar. nadvihnite a umiestnite do jeho určenej polohy.

12.2 Nečinnosť a skladovanie

Pokiaľ má byť kávovar uskladnený alebo odstavený na dlhšiu dobu, je potrebné vykonať operácie popísané v bode "Premiestnenie", teda je potrebné:

zabaliť kávovar do plachty, aby bol chránený pred prachom a vlhkosťou;

overiť, či je kávovar na vhodnom mieste (teplota nesmie klesnúť pod 1 °C), pričom treba dbať na to, aby sa nepoložil na kartóny alebo prístroje.

13 POKYNY PRE NAKLADANIE PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV

V zmysle čl. 13 talianskeho Legislatívneho dekrétu č. 151 zo dňa 25. júla 2005, "Preberanie Smerníc 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES, týkajúcich sa obmedzenia používania nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako aj spôsobu likvidácie odpadu".

Symbol prečiarknutého odpadkového koša, ktorý sa nachádza na prístroji alebo na jeho obale označuje že výrobok na konci svojej životnosti musí byť vyhodnený oddelene od ostatného odpadu.

Separovaný zber tohto zariadenia po skončení jeho životnosti zabezpečuje a riadi výrobca. Používateľ, ktorý sa bude chcieť zbaviť tohto zariadenia teda musí kontaktovať výrobcu a postupovať podľa systému, ktorý výrobca zaviedol na zabezpečenie separovaného zberu zariadenia po skončení životnosti.

Vhodný separovaný zber, ktorý odovzdá prístroj určený na recykláciu na ďalšie spracovanie a na likvidáciu spôsobom, šetrným voči životnému prostrediu, prispieva k zabráneniu možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie a napomáha opätovnému použitiu a/alebo recyklácii materiálov, z ktorých sa prístroj skladá.

Nepovolená likvidácia výrobku zo strany držiteľa vedie k možnej aplikácii administratívnych sankcií, stanovených platnými zákonnými normami.

